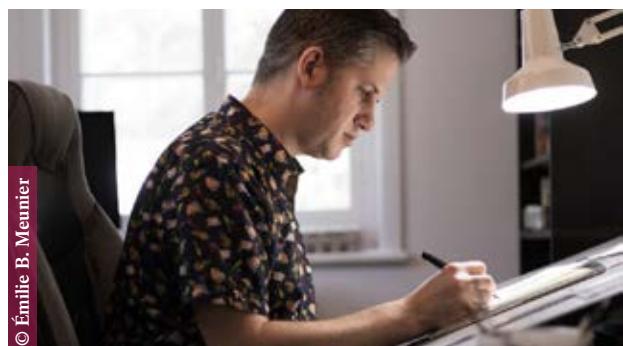


■ ACTUALITÉS	2
■ ORGANISMES	8
■ CHRONIQUE LITTÉRAIRE	9
■ BIBLIOTHÈQUES	14
■ VIE MUNICIPALE	17



ENCORE UNIS À 99 ANS DANS LEUR MAISON

UN BÉDÉISTE DE L'ÎLE D'ORLÉANS SOUS LES FEUX DE LA RAMPE



RETOUR SUR L'ÉPOQUE DES PONTS DE GLACE



© Emilie B. Menier

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

A black and white photograph of an elderly couple, Jean-Paul Lachance and Jeanne d'Arc Plante, smiling. Jean-Paul is on the left, wearing a dark suit, white shirt, and a patterned tie. Jeanne is on the right, wearing a dark dress. They are both looking towards the camera with a gentle expression.

Combien de couples dont les membres sont presque centenaires, au Québec et même au Canada, peuvent se vanter de vivre encore ensemble dans leur maison ? C'est le cas de Jean-Paul Lachance et Jeanne d'Arc Plante, de Saint-Laurent.

M^{me} Plante célébrera son 100^e anniversaire de naissance le 7 novembre prochain alors que son époux – depuis 71 ans – fera de même le 5 décembre.

« Je le crois pas », a affirmé celui qui fut cultivateur durant plus de 40 ans et qui affiche une belle forme et a même accueilli l'auteur de ces lignes lors d'une entrevue à la résidence du couple sur le chemin Royal, près du fleuve.

Originaires tous les deux de Saint-Laurent, Jean-Paul et Jeanne d'Arc ont eu six enfants, encore tous en vie (Paul, Lucie, Gaétan,

Suite de la Une

ENCORE UNIS À 99 ANS DANS LEUR MAISON

Maurice, Édith et Nicole), 11 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants.

Le couple peut d'ailleurs compter sur l'aide de leurs enfants qui lui rendent souvent visite, apportent des petits plats et font des commissions. Une femme de ménage vient aussi faire son tour.

La recette pour atteindre cet âge vénérable ?

« On a travaillé tant qu'on a pu », a déclaré M. Lachance, qui a été un peu ralenti par un accident vasculaire cérébral (AVC), il y a six ans.

« Mon mari a toujours pris soin de moi », a ajouté Mme Plante qui souffre

de surdité et qui se déplace avec un déambulateur.

Elle dit ça aujourd'hui, mais à l'époque de la ferme, qui produisait des pommes de terre et des fraises, elle n'hésitait pas à mettre la main à la pâte en vendant des fraises ou en trayant les vaches laitières.

Le couple a aussi pu passer plusieurs hivers sous les chauds rayons du soleil, soit sept ans en Floride et six ans en République dominicaine.

Toujours capable de débarquer 10 000 balles de foin à 75 ans, M. Lachance est encore en mesure de préparer des repas

légers pendant que sa Jeanne d'Arc met la table et lave la vaisselle.

Grand amateur de hockey, Jean-Paul aime bien lire son journal le matin et prendre soin de sa bien-aimée. Quand sa fille Lucie vient faire un tour, ils s'adonnent à quelques parties de Skip-Bo.

La période des Fêtes se passe encore en famille, mais avec moins de monde afin de ne pas trop fatiguer M. Lachance et Mme Plante. Jusqu'en 2011, Lucie accueillait la famille au jour de l'an.

Ne conduisant plus sa voiture depuis deux ans seulement, M. Lachance est

bien fier d'avoir bâti deux maisons (la première dans la côte en face de la résidence actuelle) et une porcherie. Son fils Maurice loue aujourd'hui la ferme qu'il a acquise de son père en 1983. Jean-Paul conserve aussi un bon souvenir, celui d'avoir remporté le gros lot de 50 000 \$ à la Mini Loto en 1993.

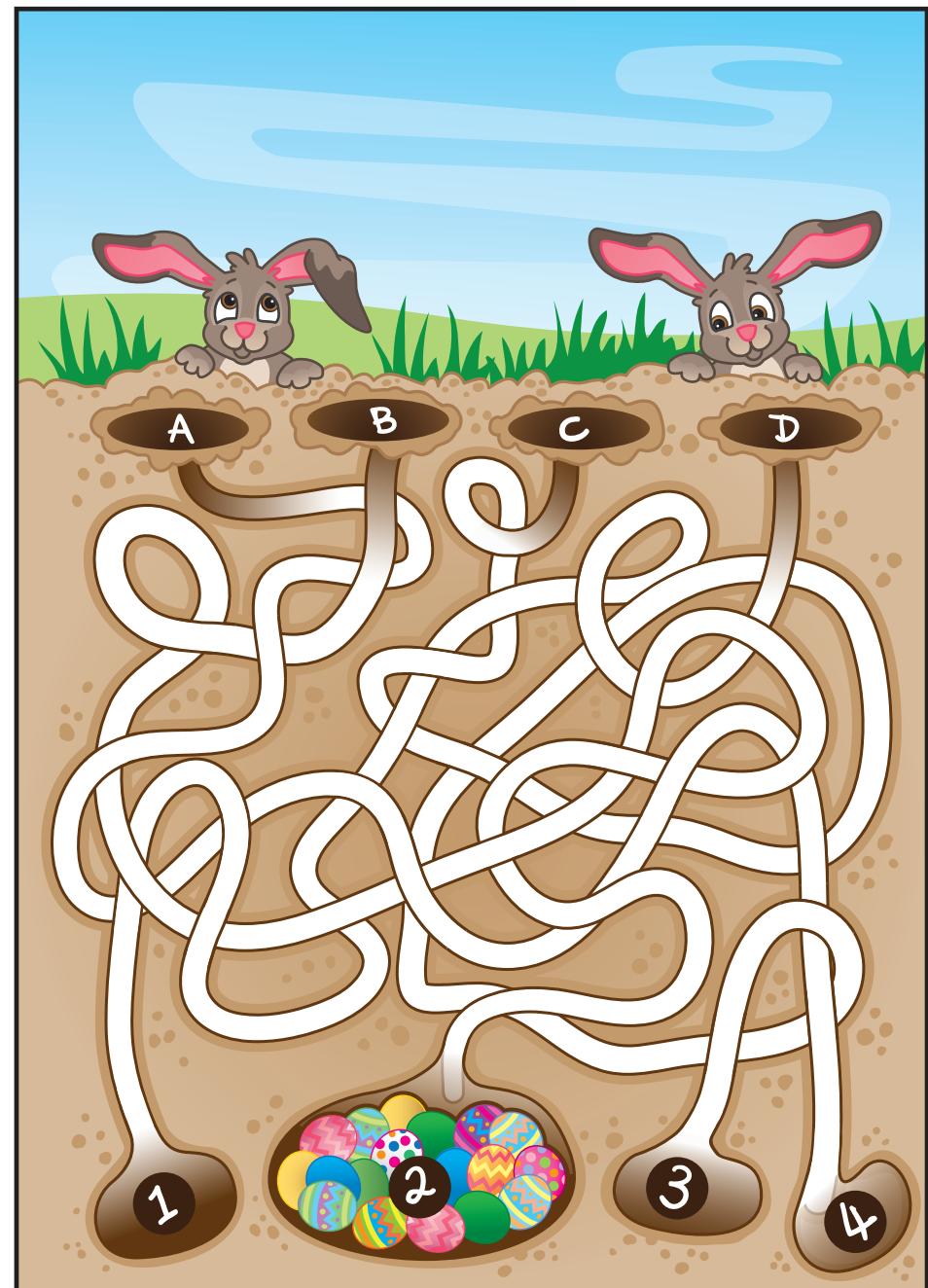
Seuls représentants de leur génération toujours en vie, Jean-Paul Lachance et Jeanne d'Arc Plante constituent un modèle pour les plus jeunes grâce à leur exemple d'amour un pour l'autre et pour leur famille ainsi que pour leur ardeur au travail.

ACTUALITÉS

Concours de Pâques

Il y a beaucoup d'effervescence ces jours-ci à la Chocolaterie de l'Île d'Orléans, à Sainte-Pétronille. Jeannot Lapin et ses amis sont très occupés à fabriquer les belles pièces de chocolat que l'on pourra déguster à Pâques. Grâce à la générosité de la chocolaterie, trois amis(es) de l'île d'Orléans pourront gagner l'un des beaux chocolats fabriqués par Jeannot. Mais il faut d'abord trouver et aider les lapins à retrouver leur cachette d'œufs de Pâques. Ne perds pas de temps ! Remplis vite le coupon sans oublier d'y mentionner la lettre

correspondant au bon trajet à prendre (a, b, c ou d) et retourne-le à l'adresse du journal au plus tard le 6 avril, jour du tirage au sort. Tu peux également participer en te rendant sur notre site web au www.autourdelile.com Si tu es gagnant ou gagnante, tu pourras réclamer ton chocolat le samedi 8 avril à la Chocolaterie de l'Île d'Orléans. Le concours est réservé aux enfants de 12 ans et moins de l'île d'Orléans. Une seule participation par enfant. Bonne chance à tous !



Picard&Picard
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Michel Picard - François Gendron
Jérôme Lavallée Laliberté

Certificat de localisation - Bornage - Piquetage - Cadastre
Projet d'implantation - Document CPTAQ ou MCC - Arpentage forestier et agricole

3700, Boul. Ste-Anne, Québec (Québec) G1E 3M2
www.picardepicard.com • Tél: 418-664-1135

Membres de l'Ordre des Arpenteurs-Géomètres du Québec

FABRICATION ET RÉPARATION

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 omerlabbe@gmail.com

3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

PROPOSITION DE DÉSIGNATION DE PERSONNAGE HISTORIQUE DE CLÉMENT GOSELIN

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Considérant les faits d'armes du major Clément Gosselin dans la guerre d'indépendance des États-Unis, la municipalité de Sainte-Famille a déposé, le 20 décembre 2022, une proposition de désignation comme personnage historique du Québec au ministère de la Culture et des Communications (MCC) visant cet insulaire né en 1747.

Le maire de Sainte-Famille, Jean-Pierre Turcotte, a procédé à cette démarche dans les bureaux de la Direction de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches du MCC de la Grande-Allée, à Québec.

« Le dossier référant à 41 documents, dont la biographie du major, écrite par Gaston Deschênes », a précisé le vice-président de l'Association Québec-France-Francophonie pour Québec, coordonnateur du projet de désignation, Serge Pouliot.

Le MCC a accusé réception de la proposition en vertu de la Loi sur le patrimoine culturel.

« Soyez assuré que votre proposition sera analysée avec intérêt et que nous vous tiendrons informé du suivi qui y sera donné », a répondu le directeur de la Direction de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches du MCC, Bruno Boisvert.

En juin 2022, Sainte-Famille a honoré son regretté citoyen en inaugurant une plaque commémorative près de l'église de la municipalité. Pareil hommage a

été rendu à Clément Gosselin par les Américains lors d'une cérémonie, en octobre dernier, à Beekmantown, État de New York, lieu de son décès, en 1816.

Le major a notamment collaboré avec le général George Washington lors de la guerre d'indépendance des États-Unis, de 1775 à 1783.



Dans l'ordre habituel, l'auteur de plusieurs livres spécialisés en histoire de l'Amérique du Nord francophone, Jean-Claude Bélanger-Cyr, le président de l'Association Québec-France-Francophonie pour Québec, Jean-Louis Lefebvre, le directeur de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches du MCC, Claude Rodrigue, le maire de Sainte-Famille, Jean-Pierre Turcotte, la représentante de l'Association des familles Gosselin, descendante indirecte du Major et ancienne résidente de Saint-Jean, Manon Boutin, et le vice-président de l'Association Québec-France-Francophonie pour Québec, coordonnateur du projet de désignation, Serge Pouliot.

© Courtoisie

CRÉATEURS DE CONTENU MULTIMÉDIA RECHERCHÉS

Laure-Marie VAYSSAIRAT

info@autourdelile.com

Le journal *Autour de l'île* est présentement à la recherche de jeunes journalistes créateurs de contenu multimédia qui souhaitent mettre à profit

leurs compétences au sein d'une équipe polyvalente.

Le concepteur de contenu multimédia aura comme mandat la création d'une

variété de contenus multimédias pour diverses plateformes.

Alors, si tu es à l'aise avec Facebook, TikTok, Instagram, etc. que tu aimes créer

du contenu et que tu as un peu de temps libre, appelle-nous au 418 828-0330 ou écris-nous à info@autourdelile.com

Yves Emond
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

Dany M. Leclerc
Dany Leclerc courtier immobilier inc.

RE/MAX RÉFÉRENCE 2000
AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISE INDEPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX QUÉBEC INC.
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486
immobilier@yvesemond.com
www.yvesemond.com

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062
dany.m.leclerc@remax-quebec.com

Opinion *gratuite* de la valeur marchande de votre propriété.

Tranquill-T
RE/MAX

SORTIR POUR VOIR DES ARTISTES BRILLER



Marie
BLOUIN
marieb0708@outlook.com

Je me sens toujours triste lorsque je vais au cinéma, au théâtre, voir un spectacle, visiter une galerie d'art, mais pas pour les raisons que vous croyez. En fait, ma déception vient du public qui suit moins, qui a changé ses habitudes depuis le début de la pandémie. L'art et la culture en général souffrent, actuellement. Je ne vous apprends rien. Malgré tout, je demeure fidèle à mes anciennes habitudes: sortir pour voir des artistes briller!

Même si 2021 a été relativement bonne pour les salles de spectacles du Québec, elle n'a pas réussi à atteindre les chiffres de l'année exceptionnelle de 2019. Cette année-là, tant sur le plan du nombre de représentations (21 647), de l'assistance (8,7 millions) que des revenus de billetterie (337 millions \$), dans presque toutes les disciplines l'art avait atteint des sommets. Malgré une reprise encourageante en 2021, aucune

d'entre elles n'a réussi à obtenir des scores similaires à ceux d'avant la pandémie. Les ventes de billets de spectacle ont même chuté de 84 % en 2020, selon *Le Devoir* du 18 novembre 2021.

«Le retour des spectacles en salle, qui s'est opéré graduellement en 2021, s'est traduit par une hausse de 130 % du nombre de représentations par rapport à 2020, un résultat qui demeure 40 % sous la moyenne de 2015 à 2019.»¹

1 Tiré du communiqué du 6 octobre 2022 – Institut de la statistique du Québec.

L'art est si bénéfique !

Il n'y a pas que des raisons financières qui poussent les gens à moins sortir. Il y a aussi le marché de la culture qui se

reconstruct. Ce n'est pas moi qui le dis: ce sont des spécialistes qui analysent la situation. Le monde numérique, comme celui des plateformes de commerce en ligne où l'on peut voir des opéras et des spectacles parfois en direct de même que des séries de toutes sortes, ouvre de nouveaux horizons. Je ne suis pas contre ! Mais rien, selon moi, ne peut être à la hauteur de la présence en salle. C'est d'abord une occasion de se divertir, voir du monde, avoir des sensations, discuter de l'expérience avec d'autres... Des recherches disent même que l'amour des arts peut transformer la vie des gens et que notre participation à la culture contribuerait à éléver notre niveau d'engagement civique, de tolérance sociale et notre santé physique et mentale.

Bref, l'art provoque de l'émotion, du plaisir et une réflexion sur le sens de la vie. À travers l'art, on peut voir non seulement la beauté du monde, mais aussi

ce qu'il y a de moins beau sous différents modes d'expression : musique, photos, tableaux, pièces de théâtre, films... C'est transcender la réalité pour mieux se connaître, comprendre et aller plus loin. Pour toutes ces raisons et parce que l'art me rapproche du monde, je sors voir briller des artistes.

Sources: [Lecture suggérée: Émilie Perreault, *Faire œuvre utile*, Éditions Cardinal, Québec. 2017.](https://www.quebec.ca/nouvelles/actualites/details/frequentation-des-spectacles-en-2021-retour-progressif-du-public-en-salle-dans-un-marche-en-reconstruction-43397#:~:text=En%202021%2C%20en%20raison%20d,de%201%27enqu%C3%A9e%20en%2020204;https://www.ledevoir.com/culture/648162/coronavirus-les-ventes-de-billets-de-spectacle-ont-chute-de-84-en-2020#:~:text=Apr%C3%A8s%20une%20ann%C3%A9e%20exceptionnelle,la%20pand%C3%A9mie%20de%20COVID%2D19;5%20raisons%20pour%20lesquelles%20l'art%20peut%20changer%20la%20vie%20des%20gens%20-%20Pine%20Hills%20Performs;%20https://capacoa.ca/fr/recherche/numerisation-du-spectacle/</p>
</div>
<div data-bbox=)

BABILL'ART

FRANCIS DESHARNAIS EN VEDETTE À AUTEUR.E STUDIO

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Francis Desharnais célébrera de façon spéciale le 15^e anniversaire du lancement de sa première bande dessinée, *Burquette*. L'auteur et illustrateur de Sainte-Pétronille mettra la table au spectacle littéraire de la romancière canadienne Mary Atwood, autrice de *La Servante écarlate*, dans le cadre d'Auteur.e Studio.

Le bédéiste de 45 ans assurera la première partie de cet événement organisé par le Salon international du livre de Québec (SILQ), le dimanche 16 avril, à 14 h, au Capitole de Québec.

«J'ai hâte. Durant 20 minutes, je vais parler de ma carrière et de mes réalisations en même temps que je dessinerais sur une table de travail. Ma prestation sera filmée et présentée sur un écran en même temps. Ça coïncide

presque jour pour jour avec le lancement de ma première BD, en 2003», a affirmé le natif de Maniwaki, en Outaouais.

Insulaire depuis deux ans, Francis Desharnais a été invité par le SILQ en raison de son parcours unique et parce que les organisateurs souhaitent faire découvrir des talents locaux.

Celui qui vivait auparavant dans le quartier Limoilou, à Québec, a commencé sa carrière en réalisant le film d'animation *Rumeurs*, produit par l'Office national du film du Canada (ONF), en 2003.

Sa première bande dessinée, *Burquette*, publiée aux Éditions Les 400 coups, en 2008, a connu du succès et lui a valu plusieurs prix. Un deuxième tome a été publié en 2010.

En 2011, il a créé une vingtaine de petites capsules animées, inspirées du premier tome, en collaboration avec l'ONF.

La même année, il s'est associé à Pierre Bouchard pour réaliser l'album *Motel Galactic*, publié aux éditions Pow Pow. Un second tome est sorti en 2012.

Toujours avec Pierre Bouchard, il a produit *Les premiers aviateurs*, puis *La conquête du cosmos*, en compagnie d'Alexandre Fontaine Rousseau. Il a lancé *Les Chroniques d'une fille indigne, tome 1*, en 2013, et *tome 2*, en 2015, scénarisées par Caroline Allard.

En solo, il a créé *La guerre des arts* et *La petite Russie*, BD qui lui a valu de nombreuses critiques élogieuses

et plusieurs prix, dont le Prix des libraires du Québec, en 2019.

Comme illustrateur, il a collaboré avec différents médias, organismes et entreprises.

Pour se procurer des billets pour Auteur.e Studio: www.lepointdevente.com

Livre jeunesse

Francis Desharnais ne se reposera pas sur ses lauriers, cette année.

«Ma prochaine BD ne sera pas une BD. Au Salon du livre, je dévoilerai un livre jeunesse sur Claude Gauvreau, un poète québécois des années 1970, intitulé *L'art vraiment bizarre expliqué aux enfants*», a commenté l'Orléanais qui planche aussi sur un documentaire sur le patrimoine religieux.

**RESTO
DU SUD**

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993

restodusud.ca
facebook.com/restodusud

Offrez-vous la tranquillité d'esprit...
...en faisant vos préarrangements funéraires
et ceux de vos proches.

Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES

Honorez l'être cher avec des funérailles remarquables.
Laissez-nous le soin de vous accompagner dans ces moments difficiles.
Optez pour une cérémonie personnalisée.
Une entreprise familiale à votre service

1186, ch. Royal, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans QC G0A4E0 / 418 663-9838 / info@fxbouchard.com



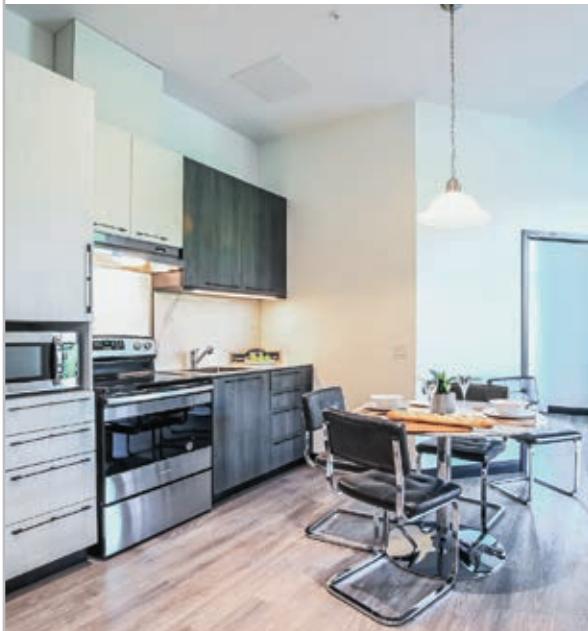
MONT CHAMPAGNAT

APPARTEMENTS ET RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS



Offrez-vous la **LIBERTÉ** et la **SÉCURITÉ** de
Mont Champagnat au prix d'un condo !

La belle vie, moins cher qu'il n'y paraît !



PROMO !

**Obtenez 1 mois gratuit!
3 ½ et 4 ½ encore disponibles**

**Le rabais s'applique sur
les frais de loyer de base.**

**Contactez-nous pour une
visite personnalisée !**

418 670-3304

7141, avenue Royale, Château-Richer

 montchampagnat.com

LET'S ROCK AUSSI MAGISTRAL QUE ROCK STORY

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Jean Ravel se promet de faire vibrer l'église de Saint-Laurent avec son spectacle *Let's Rock*, le samedi 15 avril, à 20 h 30.

Sur scène, le chanteur de Québec et ses musiciens redonnent vie à certains des plus grands succès rock des années 1970 et 1980. Les incontournables de Foreigner, Pat Benatar, Journey, Heart, Queen, Styx et de plusieurs autres

légendes sont revisités pour un party tout en décibels.

L'organisatrice de l'événement, Hélène Audet, de Musiqu'Art et Culture, avance même la possibilité d'une invitée surprise.

Billets en vente au coût de 45 \$ au 418 932-9185/41.

Pour les gens de l'île d'Orléans, les billets sont disponibles à l'Épicerie de Campagne et au Dépanneur Ferland.



Jean Ravel fait revivre les classiques rock des années 1970 et 1980.

© Pierre Ménard, Beauportrait

LE PORTE-VOIX DE LA CCIO

44^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA CCIO

Le 22 février dernier s'est tenue, à l'Espace Félix-Leclerc, la 44^e assemblée générale annuelle (AGA) de la Chambre de commerce de l'île d'Orléans (CCIO). Lors de cette assemblée, nous avons vraiment ressenti un vent de renouveau et un dynamisme certain. Le président de notre organisation, M. Marc-André Bouchard, a présenté son rapport aux membres présents. Il nous a précisé les dossiers qui seront prioritaires pour la prochaine année:

- Poursuivre la restructuration de la CCIO;
- Poursuivre le développement des relations de la CCIO avec les différents acteurs du milieu ainsi qu'avec les instances locales et politiques;
- Tenir deux autres activités de réseautage ou de formation: une au printemps et une autre à l'automne;
- Travailler sur une stratégie pour faciliter la gestion des enjeux liés au site patrimonial de l'île d'Orléans, car

cela représente souvent un frein au maintien et au développement de la compétitivité des entreprises de l'île, face à Québec;

- Se concerter avec les autres acteurs du milieu sur la question de la main-d'œuvre, la disponibilité de cette dernière ainsi que sa mobilité et sa rétention.

Administratrices et administrateurs du CA de la CCIO

Concernant les administratrices et administrateurs qui siègent au conseil d'administration de la CCIO, notons que cinq personnes n'ont pas renouvelé leur mandat. Nous tenons à remercier sincèrement M. Yves Blanchette, ainsi que M^{mes} Sylvie Lavoie et Marie Langlois, qui ont assuré avec brio la transition entre l'ancienne gouvernance et la nouvelle administration. Grâce à ces personnes, la Chambre de commerce

est encore debout et active. Également, nous remercions MM. Alexis Dufour et Alain Boucher pour leur passage au sein de notre organisation. Leur implication fut remarquée et fort appréciée. Si vous désirez en apprendre davantage sur la composition du CA de la CCIO, vous trouverez une brève description sur chacun des membres qui la composent sur le site internet de la CCIO, à l'adresse suivante: <https://www.chambredecommerce.io/conseil-dadministration-et-permanence/>

Lors de l'AGA, nous avons eu le plaisir d'accueillir deux nouveaux administrateurs, soit M^{me} Alex Nadeau-Fiset (Resto de la Plage) et M. Christian Hébert (Domaine Sainte-Famille). Nous sommes très enthousiastes à l'idée de travailler avec ces deux entrepreneurs qui amèneront fort probablement un éclairage nouveau sur des enjeux et défis qui préoccupent la CCIO.

M^{me} Lina Labbé, préfète de la MRC de L'Île-d'Orléans, a tenu à féliciter l'administration en place de la CCIO et a souligné son évolution positive. Elle en a également profité pour nous assurer que la MRC sera présente pour appuyer la CCIO.

Analyses d'eau

Vous pourrez déposer vos échantillons d'eau directement au bureau de la Chambre de commerce, toujours au deuxième étage du bureau d'accueil touristique, de 8 h 30 à midi, aux dates suivantes: le lundi 20 mars, le mardi 11 avril et le lundi 24 avril.

Si vous désirez de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Murielle, au 418 828-0880.

Noémie Labbé,
Vice-présidente CCIO

VENTE DE SUCCESSION

Mobilier de la succession L. Côté à vendre, comprend une table de salle à manger, 6 chaises, un buffet, une horloge.

Commande spéciale fabriquée par l'artisan Conrad Lapointe de l'Île d'Orléans. Chêne pâle, huilé, motifs de roses et de lys sur trame de jute, pièces uniques.

Les meubles peuvent être inspectés en prenant rendez-vous avec M^{me} Nicole Paquet au 418 573-6440.

Prix sur demande.



**CAMP SAINT-FRANÇOIS
ÎLE D'ORLÉANS**

**Nous
embauchons!**

**Pour vivre un
été d'amitié!**

Tél. : 418 204-1444 • www.campst-francois.com



**NOUS AIMONS FAIRE PARLER LES GENS,
NOUS AIMONS FAIRE DU BRUIT,
NOUS AIMONS QUAND ÇA BOUGE!
NOUS DEMEURONS À L'ÉCOUTE.**

Bâtissons ton avenir ensemble,
rejoint notre équipe.
Viens nous parler de toi!



**UNE ALLIANCE AU
PROFIT DES GENS D'ICI!**



418.829.2590
boulangerleblouin.com



418.828.2287
buffetmaison.com

25 ANS AU SERVICE DES JEUNES

Déjà 25 ans que je travaille à la Maison des jeunes de l'île d'Orléans (MDJIO)... Comme le temps passe ! 25 ans à côtoyer une belle jeunesse qui tantôt est en proie à ses doutes, ses questionnements, tantôt à ses joies, ses peines, ses rêves.

Un univers tellement rempli et intéressant. La MDJIO c'est un organisme qui est là pour aider les jeunes à grandir alors qu'ils sont en changement autant physique que psychologique parce qu'on le sait, il est parfois difficile de s'y retrouver avec un tel bouillon d'hormones.

Je tiens à remercier les municipalités, les bénévoles, les commerces, le journal *Autour de l'île*, les parents et surtout les jeunes qui ont su nous faire confiance au fil de toutes ces années. Merci aux intervenants qualifiés, engagés et professionnels que j'ai vu défiler au cours de ces 25 années. Ils sont l'essence même de la MDJIO. C'est un réel plaisir



Caroline Gosselin.

© Courtoisie



La Midinette

Boulangerie | Resto-buvette

Ouverte dès maintenant
tous les samedis et dimanches
de 9h à 16h

4624 Chemin Royal, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans
418 829-3162

HORAIRE DES MESSES

Samedi 1^{er} avril

- 16 h - Saint-Pierre. Marie-Anna Leclerc, Diane Leclerc et Jean Guérard.
- 16 h - Saint-Pierre. Mariette Roberge Gendreau, famille Thérèse et Paul-Henri Chabot.

Dimanche 2 avril

- 9 h - Sainte-Famille. Lorenzo Turcotte - 2^e ann. son épouse et ses enfants.
- 9 h - Sainte-Famille. Noëlla Pouliot Asselin - 5^e ann. son fils Mario.
- 11 h - Saint-Jean. Lise Blouin Labbé, famille Rollande et Lucien Blouin.
- 11 h - Saint-Jean. Stéphane Blouin, sa famille.

Jeudi 6 avril Cène du Seigneur

- 19 h 30 - Saint-Pierre. Juliette, Paul-Émile et Victor Plante, Géraldine Plante.

Vendredi 7 avril

- 15 h - Saint-François. La passion du Seigneur.

Samedi 8 avril - veillée pascale

- 20 h - Saint-Laurent. Famille Thivierge, Francine et Jean Vaillancourt.

Dimanche 9 avril - Pâques

- 9 h - Saint-Pierre. Joseph-Arthur Leclerc, Madeleine et Léopold Aubin.
- 9 h - Sainte-Famille. Messe anniversaire Pierrette Boileau Alarie.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Messe anniversaire Gaston Gagnon.
- 11 h - Saint-François. Marc Ouellet, Diane et Jacques Guérard.
- 11 h - Saint-Jean. Noëlla Gosselin, les enfants.

Jeudi 13 avril

- 16 h - Saint-Pierre. Raymonde Ferland, Pierrette Duval et Gilles Ferland.

Samedi 15 avril

- 16 h - Saint-Pierre. Renald Gagnon - 1^{er} ann. la famille.
- 16 h - Saint-Pierre. Cécile Blais, Marthe Gamache.

Dimanche 16 avril

- 9 h - Sainte-Famille. Colette et Rita Asselin, Micheline Asselin.
- 9 h - Sainte-Famille. Odette Létourneau - 10^e ann. son époux Henri-Paul.
- 11 h - Saint-Jean. Messe anniversaire Jacques Royer.

Jeudi 20 avril

- 16 h - Saint-Pierre. Philippe Côté, la succession.

Samedi 22 avril

- 16 h - Saint-François. M. et M^{me} Aristide Dallaire, leurs enfants.

Dimanche 23 avril

- 9 h - Saint-Laurent. Jeanne Delisle Gosselin, Isabelle et Michel Gosselin.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Marie-Anna et Herménégilde Émond, Johanne et Réal Émond.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Ghislaine Bouchard, Claudette Dulac et Germain Trottier.

Jeudi 27 avril

- 16 h - Saint-Pierre. Paul Vézina, Odette Pichet.

Samedi 29 avril

- 16 h - Saint-Pierre. Simone Beaudoin et Joseph-Arthur Leclerc, leurs enfants.
- 16 h - Saint-Pierre. Madeleine Grenier Rodrigue - 1^{er} ann. sa famille.

Dimanche 30 avril

- 9 h - Sainte-Famille. Germaine Turcotte 24^e ann. et Abel Drouin 50 ann. leurs enfants.
- 11 h - Saint-Jean. Marie-Ange Turcotte, René Fortier.



LES PETITES HISTOIRES DU GRAND FÉLIX

L'équipe de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc vous présente chaque mois un court extrait d'un texte de Félix Leclerc. Il est accompagné d'une magnifique photographie de Pierre Lahoud. Bonne lecture !

«Mars.

Une petite chèvre a fait son entrée chez moi hier.

Elle a un sabot blanc et une petite pelisse brune comme celle des ours, mais plus ajustée. Elle est très élégante sur ses petits pieds retroussés semblables à des patins et elle me suit partout sur la glace avec un aplomb incroyable. Quand elle se cambre, on dirait une danseuse.

Le chien a compris qu'il en a maintenant la garde.

Amusé, il se laisse bourrer le flanc de petits coups de front, se sentant bien supérieur en force.

Pendant qu'elle découvrait la neige, tout à l'heure, nous avons vu passer la première corneille.

Je pense à l'herbe des prés qu'elle n'a jamais vue et qu'elle découvrira dans un mois.

Je ferai moi aussi comme si je voyais cela pour la première fois.

Nous serons comme deux enfants devant le printemps.»

Félix Leclerc, *Chansons pour tes yeux*, 1976.



© Pierre Lahoud



POUR PERSONNES ÂGÉES EN Perte D'AUTONOMIE, TROUBLE COGNITIF ET PERTE DE LA MÉMOIRE

- Repas préparés sur place et servis aux tables
- Assistance par du personnel qualifié
- Préposé aux bénéficiaires
- Soins infirmiers auxiliaires
- Surveillance 24 heures / jour, 7 jours / semaine
- Aire sécurisée

LINDA PAGEAU
Infirmière auxiliaire, propriétaire

STEVE ALLARD
Propriétaire

2421, Chemin Royal, Sainte-Famille Ile d'Orléans (Québec) G0A 3P0

Téléphone **418 829-2721** Télécopieur **418 203-0706**

info@residencesaintefamille.com

CHRONIQUE LITTÉRAIRE

Marie-Hélène
THERRIEN

bluejai7@hotmail.com



Éditions Boréal

LE DISPARU DE LAC-AUX-VENTS – UNE ENQUÊTE DES RATS MUSCLÉS

Publié aux Éditions Boréal inter, c'est un roman d'enquête de Michael Hutchinson, destiné aux lecteurs de 12 ans et plus. Le livre raconte une histoire trépidante tout en abordant des sujets aussi sensibles que la colonisation et l'effacement des cultures autochtones. Premier tome de la série *Les Rats musclés*, ce roman a aussi pour ambition de rendre leur fierté aux jeunes défavorisés des Premières Nations et d'améliorer les relations entre les deux nations.

Les cousins Sam, Otter, Atim et Chikadee sont inséparables. Au sein de la première nation de Lac-aux-Vents, où ils ont grandi, ils sont surnommés « Les Rats musclés » en raison de leur penchant pour la rigolade, la bagarre et les aventures de toutes sortes.

Avec eux, une péripétie n'attend pas l'autre ! Lorsqu'un archéologue venu effectuer des fouilles sur le territoire de la réserve est porté disparu, ils se mettent immédiatement en tête de le retrouver. Au milieu des conflits, des drames familiaux et des manifestations environnementales qui agitent leur communauté, les quatre cousins mènent l'enquête.

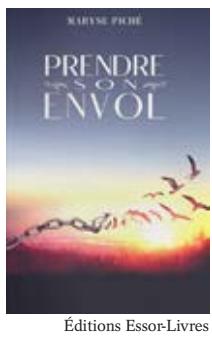
Depuis un vieil autobus scolaire transformé en quartier général, ils examineront chaque indice, exploreront chaque piste pour découvrir la vérité. Une chose est certaine : ils n'abandonneront pas tant que le mystère n'aura pas été résolu. Avec une écriture animée, *Le disparu de Lac-aux-Vents* entraîne les lecteurs dans une intrigue haletante qui plaira certainement aux jeunes et moins jeunes !

**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**

**ICI POUR
vous!**

KARIANE BOURASSA
DÉPUTÉE DE CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ

418 827-5115
10989, boul. Sainte-Anne, Suite 101
Beaupré (QC) G0A 1E0
Kariane.Bourassa.CHCB@assnat.qc.ca



un gîte santé de Saint-Laurent, Maryse Piché propose, dans *Prendre son envol*, quelques enseignements bienveillants qu'elle a utilisés pour passer à travers

PRENDRE SON ENVOL

Publiée aux Éditions Essor-Livres, *Prendre son envol* est une biographie d'une résidente de l'île d'Orléans, Maryse Piché. Propriétaire de Om Villégiature,

certaines épreuves, dont le deuil et la perte de son entreprise, en 2014. Selon elle, c'est par l'amour de soi que l'on découvre sa véritable nature.

Son livre est destiné à toute personne à la recherche d'évolution et de connaissance de soi. Il est aussi consacré à ceux et celles qui sont curieux de savoir comment elle a réussi à rester heureuse jour après jour, malgré ces épreuves, avec l'aide d'outils simples. Le livre évoque les thèmes de l'intuition, de l'alimentation saine, de l'importance de vivre le

moment présent, de l'importance pour l'autrice des voyages, d'avoir confiance en soi, d'avoir foi en ses rêves, précisant que « pour réussir un projet il y a trois choses essentielles à retenir: 1. Avoir une vision; 2. Avoir un plan d'action; 3. Avoir une bonne routine.»

En racontant des événements marquants de sa vie, Maryse Piché nous fait entrer dans sa réalité et rend les lecteurs et lectrices témoins de son cheminement. L'instinct et l'intuition sont des atouts importants selon l'autrice et il importe

de s'y attarder et d'écouter sa voix intérieure. À travers ses conférences et ce premier livre, Maryse Piché expose le chemin parcouru au fil des événements de sa vie afin d'aider les autres et de développer la connaissance de soi. C'est par la massothérapie et l'ayurveda qu'elle a partagé au fil des ans sa sensibilité pour l'être humain. Sa passion consiste à partager ses connaissances. Pour en apprendre plus, vous pouvez consulter les sites web www.santeayurveda.com et www.omvillegiature.com

REPORTAGES

LES PONTS DE GLACE

Pierre-Paul
PLANTE

Officier de marine au long cours

L'hiver, plusieurs ponts de glace se forment entre les îles du Saint-Laurent et la terre ferme, comme à l'Île-Verte, l'Île-aux-Grues et l'île d'Orléans. En 1860, des contrats pour l'entretien des ponts de glace sont donnés à la criée, à la sortie de la grand-messe sur le parvis de l'église.

Les ponts de glace sont des liens économiques et sociaux; sur l'île d'Orléans, à cette époque, il y avait quatre ponts de glace.

Le pont de glace le plus à l'ouest est situé à Sainte-Pétronille; il s'étend de la rue Horatio-Walker jusqu'au boulevard Sainte-Anne, à Beauport (aujourd'hui sortie près de la Fraternité Saint-Alphonse).

Les ponts de glace se forment du 15 décembre au 1^{er} janvier avec une semaine de froid intense, grande marée et vent faible.

On s'y rendait avec un cheval léger ou un traîneau à chien sur lequel on s'attachait pour y être plus en sécurité. On cassait d'abord la glace avec une hache pour en mesurer l'épaisseur qui devait être de 10 à 12 pouces. Ensuite, avec des conifères, petits sapins ou épinettes d'une longueur de 10 pieds, on débutait le balisage du pont de glace sur une largeur d'environ 30 pieds, permettant ainsi aux traîneaux et carrioles tirés par des chevaux d'y circuler librement.

Les insulaires se rendaient à la ville le jour du marché pour y vendre les produits de la ferme: bois de chauffage, légumes et viandes. Au passage des rencontres, on prend des nouvelles: «Tiens! Onésime Plante va marier la dernière de ses filles, cet été.» Au retour, on achetait farine, sucre et épices, sans oublier friandises et oranges pour le temps des Fêtes. Le dimanche, assis dans une belle carriole rouge avec des briques chaudes aux pieds et des couvertures jusqu'au bout du nez, on rendait visite aux amis de la ville. Près du pont de glace, au large de Sainte-Pétronille, on coupe de gros blocs de glace qui sont transportés par des chevaux à la glacière de M. Blais.

Ces glacières, isolées au bran de scie, pouvaient conserver la glace pendant près d'une année.

À l'automne 1933, le cargo *Pennyworth* s'échoue à Saint-Jean, prisonnier des glaces. Le navire est déchargé de sa cargaison de grains. Plusieurs insulaires y trouvent du travail. Le grain mouillé est vendu aux cultivateurs de l'île à 25 cents la poche. Le bon grain est acheté par un marchand de Québec. Traîneaux et chevaux empruntent la route des Prêtres pour se rendre sur le pont de glace de Saint-Pierre qu'on surnomme le Petit-Pré (aujourd'hui près du bureau de poste). Le grain est chargé à bord de trains à L'Ange-Gardien pour se rendre jusqu'à Québec.

Les deux autres ponts de glace étaient moins fréquentés. L'un était situé dans le bas de Saint-Pierre (près du marchand Meubles Blouin) et l'autre, plus à l'est, vis-à-vis du vieux quai de Sainte-Famille.

Le pont de glace de Québec se formait une année sur trois, toujours après celui de Sainte-Pétronille. Les prix des denrées chutaient lorsque les gens de Lévis pouvaient se rendre à Québec pour y vendre leurs produits. Cela permettait quelques activités hivernales: une belle patinoire entre Québec et Lévis, des compétitions de raquettes ainsi que des courses de chevaux et, pour se réchauffer, de petites cabanes avec poêle à bois, que l'on surnommait «les buvettes» et où l'on pouvait prendre un petit coup. Les curés de Lévis et de Québec préchaient contre ces débits de boisson sans permis. La débâcle des ponts de glace arrivait avec les grandes marées d'avril.

L'hiver 1898 fut rigoureux, d'un froid intense. Le fleuve gela jusqu'à Saint-Michel-de-Bellechasse. M^{me} Émile Plante traversa sur la glace de Saint-Laurent à Saint-Michel pour rendre visite à sa sœur.

Malgré la construction du pont de l'île, en 1935, le pont de glace de Sainte-Pétronille a été entretenu jusqu'au début des années 1950 par Berthélémy Noël, puisqu'à l'époque peu de gens possédaient une automobile.

Les ponts de glace sur le Saint-Laurent occupent une grande place dans les arts visuels grâce à de grands peintres tels James Pattison Cockburn, Cornelius Krieghoff, Clarence Gagnon et plusieurs autres.

Merci à M. Jean-Paul Lachance, de Saint-Laurent (99 ans) et à M. André Gagnon, de Saint-Pierre (83 ans), de

ne pas avoir laissé sous la glace les souvenirs de leur mémoire.

Réf: Yves Hébert. *Les ponts de glace sur le Saint-Laurent*.

En couverture: À l'île d'Orléans, le pont de glace le plus à l'ouest est situé à Sainte-Pétronille.



ON EMBAUCHE!

**REJOINS
NOTRE ÉQUIPE
DE GUIDE-
INTERPRÈTES
DU
PATRIMOINE**

Envie ton CV au
communication@fondationfrancoislamy.com

Plus de détails au
fondationfrancoislamy.com/fr/emplois





SUCREZ-VOUS LE BEC!

*Nous avons tout pour un
temps des sucres réussi!*

418.829.2590 | boulangerieblouin.com



Quiche au saumon fumé maison,
fromage de chèvre et poireaux

Tout pour un brunch de Pâques gourmand!

Quiches | Pâtés
Soupe aux pois
Ragoût | Jambon
Viennoiseries
Plaisirs chocolatés

418.828.2287
buffetmaison.com



LES MILIEUX HUMIDES ET HYDRIQUES À L'ÎLE D'ORLÉANS (2 DE 3) - LA DÉMARCHE DE CLASSIFICATION

**Normand
GAGNON**

Nogagnon05@gmail.com

Dans le numéro précédent du journal Autour de l'île, nous avons décrit l'approche de la MRC de L'Île-d'Orléans dans l'élaboration d'un Plan régional des milieux humides et hydriques et tenté de mettre en évidence les services essentiels que ces milieux rendent à la nature et aux humains qui l'habitent.

Dans ce deuxième volet, nous expliquons la démarche visant à accorder aux milieux humides et hydriques (MHH) une cote en fonction de l'intérêt qu'ils représentent pour la communauté et l'environnement. La méthode de classification et de hiérarchisation est celle proposée par le Groupe Hémisphères, telle qu'elle apparaît dans les documents déposés à la Table de concertation.

Pourquoi donc procéder à une telle opération ? En raison du fait que la Loi oblige les MRC à identifier « les milieux présentant un intérêt particulier pour la conservation [...] », il s'avère essentiel pour ce faire d'identifier d'abord, parmi eux, les milieux les plus rares, les plus étendus et évidemment les plus susceptibles de répondre à diverses préoccupations, en l'occurrence la valeur écologique de ces milieux, leurs fonctions de même que leur potentiel (valeur) de conservation, notamment.

Valeur écologique des MHH

La valeur écologique des MHH a été évaluée sur la base de critères tels que leur superficie, leur complexité (nombre de peuplements différents), l'occupation des terres adjacentes (une forêt est préférable à un champ cultivé ou à une zone urbanisée), l'absence de perturbation (drainage, chemins, etc.) de même que la

présence de corridors écologiques (voir l'encart 2). Ces critères, une fois pondérés, ont permis d'identifier un certain nombre de milieux de grand intérêt; certains parmi eux apparaissent au tableau et sur la figure.

[1] C'est cette démarche - et ses résultats - qui a été présentée à la Table de concertation mise sur pied pour réagir aux travaux effectués au sein de la MRC sur l'un ou l'autre aspect de la question. Rappelons que cette Table a siégé sur une période d'environ deux ans.

^[2] Elle est décrite dans les documents : 1) *Caractérisation environnementale- Portrait global des milieux humides et hydriques sur le territoire de la MRC de L'Île-d'Orléans*, Groupe Hémisphères, Rapport technique, 21 décembre 2020 ; et 2) *Détermination des milieux humides d'intérêts pour la conservation*, Groupe Hémisphères, complément au premier document

^[3] Loi concernant la conservation des milieux humides et hydriques.

Tableau: Milieux humides d'intérêt écologique de grande valeur sur le territoire de l'île d'Orléans*

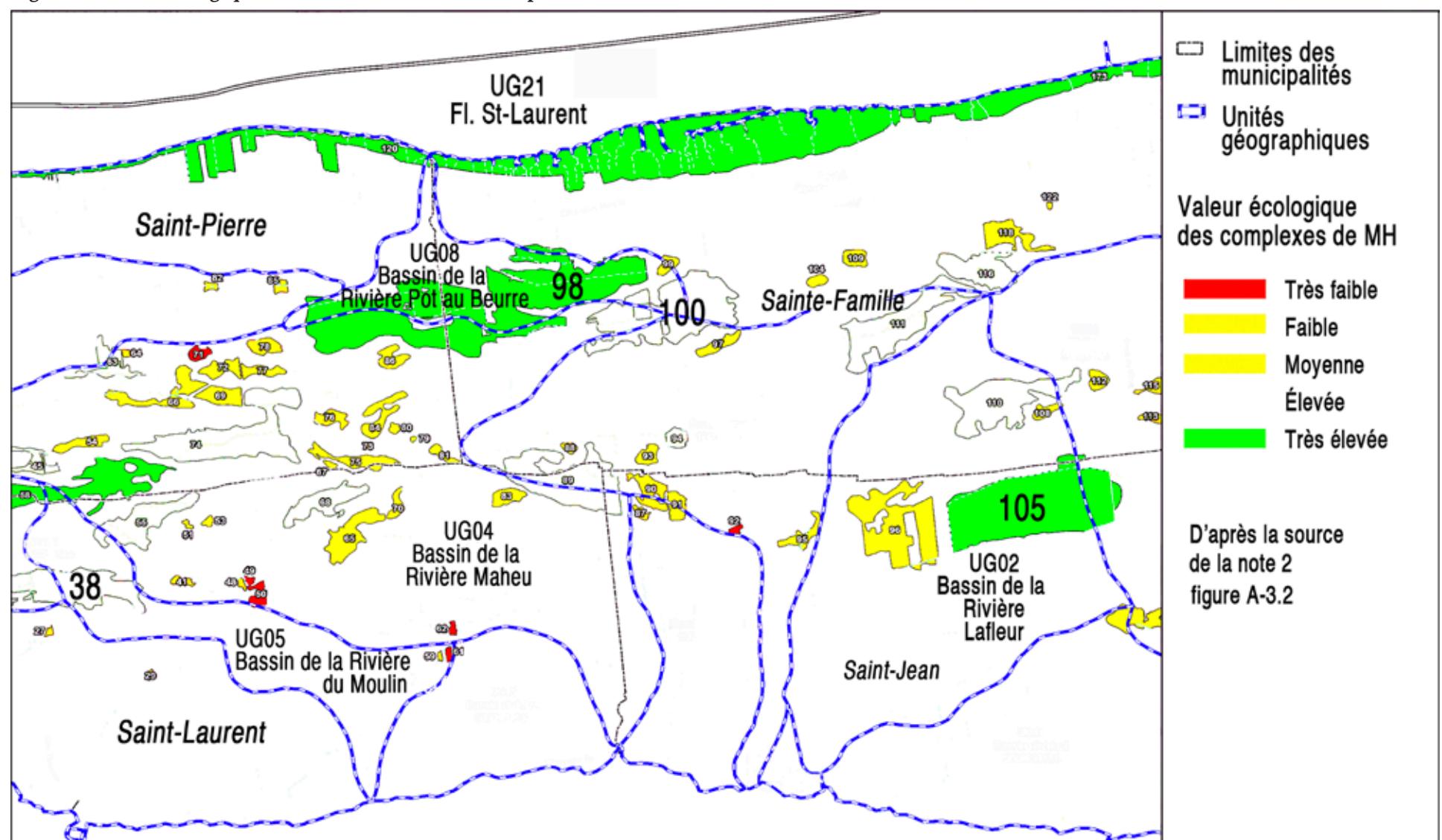
Description du milieu humide ou hydrique (MH) ou du complexe** de MH	Lieu d'implantation /bassin versant (unité géographique (UG))	Valeur écologique
L'ensemble des MH du littoral nord de l'île. Grande diversité de MH (eaux peu profondes, marais, prairies humides). Présence d'espèces végétales à statut précaire. Lieux de nidification et de reproduction d'amphibiens et de la sauvagine.	Littoral du Saint-Laurent / UG21	Très élevée
• Les MH littoraux de la pointe est de l'île. • Le complexe 171 (marécages et prairie humide). Structure végétale variée.	Saint-François / UG12 et UG13	Élevée
• Le ruisseau du Moulin, le moins perturbé de l'île, est bordé d'une bande boisée qui constitue un corridor écologique*** d'importance. • Le complexe 145 (marécages et tourbière boisé), de grande superficie, à la tête du ruisseau du Moulin, est diversifié et peu perturbé.	Sainte-Famille et Saint-François / Bassin versant du ruisseau du Moulin / UG9	Très élevée
Le complexe 16 (tourbière boisée et marécage arborescent) est le plus grand MH forestier de la pointe ouest de l'île. Peu perturbé. Source de deux cours d'eau.	Saint-Pierre et Saint-Laurent, près de la route Prévost / UG18	Très élevée
Le complexe 105 (grande tourbière boisée qui représente 40% des MHH du bassin versant) à la source de la rivière Lafleur. Milieu unique mais perturbé: remblaiements, nombreux fossés de drainage, coupes forestières récentes et chemins forestiers.	Saint-Jean / Bassin versant de la rivière Lafleur / UG02	Très élevée
Le complexe 98, le plus grand de l'île, occupe la quasi-totalité du bassin versant. Milieu perturbé: remblaiement, coupes forestières récentes et chemins forestiers.	Sur la frontière entre Saint-Pierre et Sainte Famille / Bassin versant de la rivière du Pot au Beurre / UG08	Très élevée
Le complexe 38 chevauche deux bassins versants qui se déversent du côté sud de l'île. Milieu diversifié (marécages arborescents et prairie humide). Une partie de ce complexe récemment remblayé	Saint-Laurent / À cheval sur les bassins versants du ruisseau Saint-Patrice (UG06) et de la rivière du Moulin (UG05)	Élevée

(*) Pour situer les unités géographiques et les complexes de MH sur le territoire, se référer en ligne à la carte présentée dans le numéro de février du journal *Autour de l'île*; et, pour la partie centrale de l'île, à celle fournie dans cet article.

(**) Voir l'encart no 1.

(**) voir l'encart no 1.

Figure : Valeur écologique des milieux humides de la partie centrale de l'Île d'Orléans



Quelques fonctions des MHH

Sous ce titre apparaissent de nombreux critères qui ont été pondérés à partir des préoccupations soulevées au sein de la Table de concertation. Il s'agit de critères associés à des services à la population plus facilement observables. On y trouve notamment :

- le contrôle des inondations et la protection des rives, deux questions particulièrement préoccupantes particulièrement à Saint-François où on a

déployé et déploie encore beaucoup de ressources à cette fin ;

- le contrôle des sédiments et la séquestration des contaminants par le sol, les bactéries et les plantes, ce qui assure une filtration naturelle de l'eau ;
- la régulation des débits des cours d'eau et la recharge des nappes phréatiques qui sont favorisées lorsque des MH, tels les marécages arborescents

ou les tourbières, sont à la source des cours d'eau ou en tête des bassins versants.

D'autres critères ont aussi été utilisés en vue de la priorisation des MHH. Citons notamment la présence en nombre de milieux humides dans le bassin versant considéré ; moins il y a de MH, plus ces derniers prennent de l'importance. Mentionnons aussi celui de la présence d'habitats d'espèces à statut précaire ainsi que de corridors écologiques.

L'ensemble de l'opération a fait ressortir que les milieux de valeur très élevée, élevée et moyenne représentent 95 % de l'ensemble de la superficie des MH du territoire, ce qui laisse entrevoir pour le futur des efforts de conservation et des interventions ciblées, particulièrement là où des perturbations ont été identifiées dans des milieux de grande valeur.

Dans le troisième volet du reportage, nous verrons comment la MRC, dans son Plan régional des milieux humides et hydriques, affirme ses engagements et a élaboré sa stratégie de conservation.



© pixabay.com

Complexe de milieux humides

« Un complexe de milieux humides est composé de MH de type, de forme et de superficie variés qui sont juxtaposés les uns aux autres ». À titre d'exemple, le complexe 100 situé à Sainte-Famille et appartenant à quatre bassins dont ceux de la rivière du Pot au Beurre et de la rivière Maheu (voir la figure), est constitué de tourbières (boisées et ouvertes) et de marécages arborescents. Cette diversité de milieux humides implique à son tour une plus grande diversité des espèces végétales, animales ou microbiennes qui l'occupent (biodiversité).

Corridors écologiques

Les corridors écologiques sont des passages terrestres ou aquatiques (ruisseaux et rivières) entre milieux naturels qui permettent les déplacements de la faune et la dissémination de la flore. On trouve d'ailleurs une plus grande variété d'espèces dans les lieux connectés par ces corridors. On peut considérer que la bande forestière présente entre les complexes 100 et 98 constitue un corridor écologique (voir la figure).

Prenez l'habitude PLUmobile

De votre porte à Québec

Collectif et adapté pour **tous**

Connexions aux réseaux
RTC et PLUmobile

CÔTE-DE-BEAUPRÉ

Boischatel

SAINTE-FOY

Cégep Limoilou

Cégep Garneau

Université Laval

QUÉBEC

Gare du Palais

Colline Parlementaire

Appelez-nous pour un essai gratuit!
Sur réservation seulement

418 827-8484
plumobile.ca

PLUmobi)e



Développement
Côte-de-Beaupré
SOUTENIR MOBILISER ENTREPRENDRE

Desjardins

Hydro
Québec



Saint-Laurent

DAVID-GOSSELIN

En ce début de printemps, nous sommes heureux de vous faire part de nos diverses activités.

Rotation et nouveautés

La rotation des livres, le 27 mars, a permis le renouvellement du tiers de la collection du réseau. C'est une belle occasion pour venir découvrir de nouveaux titres sur les étagères.

Au sujet de notre collection locale, *Agathe*, de Rosette Laberge, *Le Mage du Kremlin*, de Da Empoli, et *La Reine de rien*, de Geneviève Pettersen, vous attendent sur le présentoir mobile parmi la vingtaine d'ouvrages achetés ce mois-ci.

Six documentaires attirent l'attention, parmi lesquels: *La Prière de l'épinette noire*, du regretté Serge Bouchard, et *Du rire cynique au regard journalistique*, de Marc Laurendeau et Pierre Huet. Les plus jeunes trouveront avec plaisir deux nouveaux tomes de *Billie Jazz*, le tome 6 des *Timbrés* et découvriront les documentaires *Les Animaux de la mer* et *Mon grand livre de sciences*, de la collection Geographic Kids.

Nombre de prêts

Désormais, chaque abonné peut emprunter huit documents pendant trois semaines. S'il est envisageable de renouveler ses prêts trois fois, il est impossible de le faire pour un ouvrage qui est réservé par un autre usager.

Service des PEB

Alors que ce mois-ci le réseau BIBLIO fait la promotion de ce service, nous vous en présentons son fonctionnement.

Lorsqu'un titre désiré ne figure pas dans le catalogue de sa bibliothèque, l'abonné peut placer sa demande de prêt entre bibliothèques en passant par le site Zportal (<https://biblio.vdxhost.com/fr/zportal>).

(<https://biblio.vdxhost.com/fr/zportal>), muni de son numéro d'usager et de son NIP.

Il peut aussi faire sa demande au comptoir, auprès du bénévole. Dans ce cas, le titre exact et le nom de l'auteur sont des éléments essentiels. La demande complétée est alors transmise automatiquement auprès des bibliothèques possédant cet ouvrage. Prévenu par téléphone et par courriel, l'abonné peut venir chercher son document pendant les heures d'ouverture. Notez que la durée d'un prêt PEB est de cinq semaines, mais il est impossible de le renouveler.

Ce service fonctionne en général rapidement, sauf pour les nouveautés, car chaque bibliothèque favorise ses propres lecteurs. Si le document n'est pas disponible dans l'ensemble des bibliothèques, le réseau peut envisager de l'acheter et l'attente sera alors un peu plus longue.

Nous vous remercions de votre collaboration et espérons que ce service offrira aux adultes comme aux enfants toutes les lectures souhaitées.

Activité culturelle: « Les plantes accroche-cœur de notre jardin »

Après un moment de pause, nous sommes heureux de proposer à l'ensemble des habitants de l'île la reprise des activités culturelles gratuites. Isabel, la nouvelle responsable de ce service, a invité, le 16 mars, Chantal Perron et Ghislain Boily à l'Espace F.-X.-Lachance pour une conférence interactive destinée aux amoureux des plantes; les néophytes, tout comme les initiés, ont découvert les 1 400 végétaux différents qui poussent dans leur jardin de 26 000 pi². Cet immense jardin est un bel exemple de biodiversité où se côtoient en harmonie le règne végétal et le règne animal. Ghislain, certifié en horticulture et en gestion des espaces

verts, de l'Université Laval, et Chantal ouvrent les portes de leur royaume avec passion, comme ils ont su le faire pendant 10 ans, autrefois, lorsqu'ils étaient guides aux Jardins Quatre Vents.

Cette conférence était la bienvenue en cette période cruciale où nous nous interrogeons sur notre environnement naturel.

Heure du conte

Sous la responsabilité de Nicole et Nathalie, ce moment privilégié fait le bonheur des enfants, un dimanche par mois, de 10 h à 11 h. Le 12 février, une dizaine de jeunes ont écouté avec attention les conteuses. Sans limite stricte d'âge, mais plus spécialement choisis pour les 4-8 ans, les contes apportent aux enfants rêve et réflexion. Le 19 mars, Boulette et Maigrelette ainsi que Juliette, la rate romantique, ont permis de réfléchir sur l'acceptation des différences. Le bricolage s'est effectué autour du portrait-photo réalisé par l'enfant.

La prochaine rencontre, le 16 avril, aura comme support un Kamishibai.

Rappelons qu'un adulte doit accompagner l'enfant qui aura été inscrit au préalable auprès de nicolefarandole@hotmail.com

Nicole et Nathalie attendent les jeunes avec impatience !

La maternelle à la bibliothèque

Le 29 mars, les jeunes élèves de Mmes Julie et Virginie viendront découvrir le monde merveilleux des albums, des BD et des documentaires. Accueillis par les bénévoles Francine et Louise, les jeunes auront ainsi accès à de nombreux ouvrages dont le thème choisi par les enseignantes est: le printemps, les oiseaux et le temps des sucres.

C'est avec attention, curiosité et intérêt que les enfants vont suivre les

explications de Julie et Virginie sous le regard bienveillant des bénévoles. Pour certains enfants qui franchiront pour la première fois le seuil d'une bibliothèque, cette visite sera une belle découverte. Nous serons heureux d'accueillir de nouveau les jeunes élèves le 28 avril et peut-être bientôt de les inscrire individuellement si leur famille et eux-mêmes le désirent. Le partenariat entre la bibliothèque et l'école est précieux pour les enfants; leurs professeures et les bénévoles apprécient une bibliothèque vivante !

Demande d'aide pour réseaux sociaux

Afin de rendre bien présente notre bibliothèque sur les réseaux sociaux, nous sommes à la recherche d'une personne bénévole qui pourrait en assurer la promotion et afficher régulièrement les diverses animations. Vous pouvez contacter la responsable de la bibliothèque, Charlotte Bédard, par téléphone ou par courriel.

Rappels utiles

Bibliothèque David-Gosselin
6822, chemin Royal
Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans
Tél.: 418 828-2529
biblio@saintlaurentio.com

Vous pouvez nous suivre sur Facebook: www.facebook.com/bibliodavidgosselin

Heures d'ouverture

- le mardi de 19 h à 20 h 30,
- le mercredi de 14 h à 18 h,
- le samedi de 10 h à 12 h.

Nous vous souhaitons un beau printemps avec d'agréables activités à l'extérieur ainsi que de bonnes lectures !

Danielle Aymard

Saint-Pierre

OSCAR FERLAND

La bibliothèque Oscar-Ferland procède régulièrement à l'achat de nouveaux livres et films afin de diversifier sa collection et pouvoir ainsi offrir davantage de contenu aux citoyens. Voici les nouveautés proposées ce mois-ci.

Littérature québécoise

- *Des secrets en héritage*, de Lise Bergeron.
- *L'inconnu du presbytère*, t. 2, de Josée Ouimet.
- *Le maître de Conche*, de Françoise Enguehard.

Autres romans

- *Les poules des prairies partent en tournée*, de Dawn Dumont.
- *Oligarque*, d'Elena B. Morozov.

Thriller

- *Le nid*, de Sarah Pearse.

- *L'espion qui aimait les livres*, de John Le Carré.

Littérature jeunesse

- *Le livre dont tu es l'enquêteur*, 3 tomes d'auteurs différents (pour les 10 à 14 ans).
- *Le mystère de la pyramide*, d'Olivier Bernard.

Essai

- *La faute à Pablo Escobar*, de Jean-Michel Leprince.

Documentaires

- *Cœurs*, d'Alain Vadeboncoeur.
- *Dupont l'incorruptible*, de Stéphane Berthomet.
- *Pierre Gervais, au cœur du vestiaire*, de Mathias Brunet.

Bandes dessinées

- *Les expériences de Mini-Jean*, t.3 et 4, d'Alex A.

Livres audio

Vous avez essayé les livres audio? Pour ceux qui veulent écouter un roman lu par des acteurs professionnels et agrémenté de belle musique, voici les titres maintenant disponibles:

- *Le livre de ma mère*, d'Albert Cohen.
- *Un long dimanche de fiançailles*, de Sébastien Japrisot.
- *Le ravissement de Lol V. Stein*, de Marguerite Duras.
- *Et si c'était vrai*, de Marc Levy.
- *Zazie dans le métro*, de Raymond Queneau.

DVD

De plus, plusieurs nouveaux DVD ont été ajoutés à la collection:

- *Les Fabelmans*

- *Le temps d'Armageddon*

- *Niagara*

- *Un billet pour le paradis*

- *Un été comme ça*

- *Les Minions 2 - Il était une fois Gru*.

Depuis le 1^{er} mars, nous avons des casse-tête. Il est possible d'en faire l'emprunt pour une période de trois semaines, tout comme les livres, DVD et magazines. Si vous êtes un adepte des casse-tête et que vous en avez plusieurs dont vous aimeriez faire don, nous vous invitons à communiquer avec nous au 418 828-2855, poste 4. Nous serons heureux de bonifier notre collection et d'en faire profiter la collectivité.

La bibliothèque Oscar-Ferland vous accueille les mardis et jeudis, de 18 h 30 à 20 h 30 et les dimanches de 10 h à 12 h. Au plaisir de vous accueillir!

Véronique Gravel

Sainte-Famille et Saint-François MARIE-BARBIER

Manquer de temps pour lire est une impression fortement répandue. Chacun a dans sa poche une liste interminable de tâches à exécuter, de démarches à entreprendre. La gestion de ces impératifs qui accaparent le fil des jours laisse peu de place à la lecture, se dit-on, comme pour s'en convaincre. Des chemises à repasser, une voiture à cirer, l'épicerie à aller récupérer, l'impôt à préparer... tout semble plus urgent qu'une heure de lecture. Mais au fond, pourquoi lire devrait-il passer en dernier ?

Et si, dans ces moments où l'on se sent happé par le quotidien, le geste le plus sain n'était pas de se réfugier dans un sofa avec une biographie ? Se diriger en toute hâte à la bibliothèque du coin pourrait-il être, au fond, l'expression la plus pure de ce qu'on appelle « l'instinct de survie » ?

Samedi après-midi, l'évier est à récurer, mais la destinée de Madame Bovary vous obsède : cédez à la tentation en laissant tomber pour une demi-heure la brosse et le détergent pour un tête-à-tête avec ce chef-d'œuvre de Gustave Flaubert. Mercredi soir, après avoir méticuleusement rédigé la liste

des denrées périssables à se procurer, prenez quelques minutes pour inscrire dans votre carnet 10 livres que vous voulez lire dans la prochaine année. Mettez-y de la poésie, de l'essai et du roman, avec un soupçon de bande dessinée.

Vous manquez d'inspiration pour préparer les menus de la semaine ? Plongez-vous dans *Le festin de Babette*, de Karen Blixen, ou *Le restaurant de l'amour retrouvé*, d'Ito Ogawa. Trop fatigué pour entreprendre quoi que ce soit ? Installez-vous confortablement avec un livre d'art imagé ou réservez immédiatement un livre à votre bibliothèque. Ces quelques minutes bien investies feront toujours une différence dans votre journée. Le temps consacré aux livres, on le sait, nous est remis au centuple !

Le détour que l'on fait pour se rendre à la bibliothèque ne rallonge pas notre parcours : il élargit l'espace-temps de nos vies. Les quelques pages que l'on s'accorde comme récompense entre deux devoirs urgents sont une oasis. Un livre détient le pouvoir secret de suspendre le temps qui court trop vite.

De manière instantanée, il nous extrait du quotidien. La lecture est un cheval aux bottes de sept lieues.

Rendez-vous à l'heure du conte

Les dimanches 23 avril et 28 mai sont deux dates à inscrire à votre agenda pour la joie des plus petits et des moins grands. De 10 h à 11 h, offrez-leur le plaisir de se faire raconter une histoire... Ne manquez pas ces rendez-vous qui laissent toute la place à l'émerveillement. Cette série est offerte gracieusement dans le cadre de l'Entente de développement culturel. Visitez la page Facebook de la bibliothèque Marie-Barbier.

Se donner des airs de printemps !

Avec la rotation du 27 mars, de nouveaux livres font leur apparition sur les rayons de votre bibliothèque. Des polars, des romans, des livres de recettes, des recueils de poésie, des bandes dessinées et des documentaires garniront les présentoirs. Prévoyez une visite à la bibliothèque pour choisir vos prochaines lectures printanières.

Accès gratuit à plusieurs musées

Les abonnés peuvent bénéficier du prêt de cartes MUSÉO pour visiter gratuitement de nombreux musées de la région. Le prêt d'une carte couvre les frais d'entrée pour deux adultes et deux enfants de 16 ans ou moins. Un abonné peut emprunter deux cartes MUSÉO pour une période de sept jours. Profitez-en !

Horaire

La bibliothèque vous accueille régulièrement les mercredis, de 19 h à 21 h, et les dimanches, de 9 h 30 à 11 h 30.

Veuillez noter que la bibliothèque sera fermée les jours suivants :

- le dimanche 9 avril,
- le dimanche 14 mai.

Durant les heures d'ouverture, on peut joindre la bibliothèque en composant le numéro suivant : 418 666-4666, poste 8083. La bibliothèque Marie-Barbier est sur Facebook.

Annie Labranche



*Le Bar Laitier
est ouvert pour
la saison d'été*

On vous attend,
soyez les bienvenus!



418 828-2252 • www.chocolaterieorleans.com

8330, ch. Royal, Sainte-Pétronille

Sainte-Pétronille

LA RESSOURCE

Nouveautés et suggestions de lecture de mars

Ce que je sais de toi, d'Éric Chacour. Récit d'une absence et d'une réconciliation, *Ce que je sais de toi* brosse avec délicatesse, humour et sensibilité le portrait d'un clan déchiré et d'une société en pleine transformation. Ce premier roman d'Éric Chacour révèle un auteur à la langue ciselée, à l'esprit lumineux, habité par une compréhension profonde de la nature humaine.

Tempêtes à Fermont, de Jo Bessett. À Fermont, cité minière du Nord du Québec, la vie de Jilliane bascule lorsque son amoureux décide de mettre fin à leur couple.

L'enfant du secret, de Louise Fein. Londres, 1929. L'avenir d'Edward Hamilton, héros de guerre et pionnier du mouvement eugéniste, et de son épouse Eleanor, s'annonce heureux. Le couple, en pleine ascension sociale, donne naissance à une fille, Mabel. Mais cette dernière est diagnostiquée épileptique, maladie contre laquelle Edward fait campagne.

Tous des loups, de R. Lavallée. Dans un village isolé et inhospitalier du Nord canadien, la rumeur court. Un homme en fuite, accusé d'avoir assassiné froidement sa femme et

son enfant, se terrerait dans la forêt boréale.

Quand tu écouteras cette chanson, de Lola Lafon. La romancière évoque sa nuit dans la Maison Anne Frank, évoquant son sentiment au sein de cet appartement vide ainsi que ses allées et venues d'une pièce à l'autre, comme si une urgence s'y tenait encore tapie.

Harlem Shuffle, de Colson Whitehead. Petites arnaques, embrouilles et lutte des classes... La fresque irrésistible du Harlem des années 1960.

Une saison pour les ombres, de R. J. Ellory. Canada, 1972. Implantée dans une région hostile, la petite communauté de Jasperville est secouée lorsque le cadavre d'une adolescente est découvert.

Cultiver le désir et vivre aux éclats, de Frédéric Lenoir. Il propose un livre lucide et vibrant, au cœur de nos problématiques les plus actuelles.

À tout jamais, de Colleen Hoover. Victime de violences conjugales, Lily décide de quitter son mari à la naissance de sa fille Emerson. Par hasard, elle croise son amour de jeunesse, Atlas.

Vivre vite, de Brigitte Giraud. Prix Goncourt 2022.

En plein cœur de Saturne, de Marie-Christine Chartier. Un roman qui aborde les troubles anxieux et leurs impacts sur un couple. Mais surtout, c'est un roman rempli d'espoir, d'amour et de peurs surmontées. Un roman unique, authentique, empathique et comblant certains vides pouvant se créer dans le ciel étoilé d'un couple.

Livre pour enfants

Alerte : culottes meurtrières, d'Élise Gravel. Fausses nouvelles, désinformation et théories du complot.

Activité pascale pour la famille

Pour fêter Pâques et faire un clin d'œil au poisson d'avril, notre populaire conteuse et marionnettiste Geneviève Thibault invite les jeunes familles de Sainte-Pétronille à une rencontre avec la beauté et l'imaginaire, à la bibliothèque La Ressource, le samedi 1^{er} avril, à 10 h. Une pêche aux poissons d'avril suivra la présentation. Entrée libre. Merci à Margaux Duplain pour la conception de l'affiche.

Rotation

Le cycle des nouveaux arrivages du printemps apportera des centaines de nouveaux livres dans nos rayons

à partir du 27 mars. Venez bouquiner dans les rayons de romans et de documentaires.

Merci

Merci à M^{es} Marie-Ève Monfette et Emmanuelle Bertrand pour leurs dons de livres récents à la bibliothèque.

Fermée à Pâques

La bibliothèque sera fermée le dimanche 9 avril, jour le fête de Pâques.

Horaire régulier

- le dimanche de 10 h à 12 h,
- le mardi de 19 h à 20 h,
- le mercredi de 13 h à 15 h.

Nos services documentaires en ligne sont toujours accessibles. Consultez le site <https://www.reseaubiblio.ca.qc.ca/fr>

Vous pouvez consulter nos collections sous l'onglet « Catalogue ». La bibliothèque La Ressource est listée sous le numéro 018. Vous pouvez ainsi choisir vos livres, faire vos réservations ou renouveler un prêt. Vous pouvez également nous joindre par téléphone au 418 828-8888 ou par courriel à l'adresse bibliopetronille@gmail.com

L'équipe des bénévoles

Saint-Jean et Saint-François

VENTS ET MARÉES

La bibliothèque Vents et Marées, 10, chemin des Côtes, à Saint-Jean, ouvre les mercredis de 19 h à 20 h, les jeudis de 13 h à 15 h et les samedis de 10 h à 12 h. Pour informations faire le 418 829-3336 aux heures d'ouverture. Les gens de Saint-Jean et de Saint-François peuvent s'abonner à la bibliothèque gratuitement, aux heures d'ouverture. La bibliothèque est située au deuxième étage du centre municipal et un ascenseur est disponible pour les personnes à mobilité réduite.

La bibliothèque a récemment ajouté plusieurs romans récents à sa collection et des documentaires variés. Une vingtaine de périodiques sont aussi disponibles, ils sont à la disposition des membres pour trois semaines à la fois sans aucun frais.

Livre jeunesse

Élise Gravel, *C'est mon corps*. Des personnages de tailles, de couleurs et de formes différentes permettent aux enfants d'apprendre qu'ils doivent respecter leur corps.

Documentaires

Marc Durand, *Guy Lafleur, La naissance d'une idole*. Les fans de Guy Lafleur se rappellent sûrement ses exploits alors qu'il jouait comme pee-wee au Colisée de Québec. Au

bout de quelques années, il a vite évolué pour les As et les Remparts de Québec. Il n'a pas tardé à être recruté par les Canadiens de Montréal. L'équipe devint alors à peu près imbattable et a gagné quatre coupes Stanley consécutives, de 1976 à 1979.

Pierre Gince, *Félix Leclerc et nous : 40 regards sur l'homme et son œuvre*. Tous se souviennent de Félix Leclerc et se rappellent ses chansons les plus connues, comme *Moi mes souliers*, *Le petit bonheur* et *Le tour de l'île*, pour ne citer que celles-là. Ses quelques années en France l'ont fait rencontrer des artistes comme Brel, Brassens et bien d'autres. On suggère de visiter l'Espace Félix-Leclerc situé à l'entrée de l'île d'Orléans, pour mieux connaître l'homme et son œuvre.

Joanie Godin, *Miss Harvey : gameuse et fière de l'être*. Stéphanie Harvey est cinq fois championne en jeux vidéo, qui n'ont plus de secrets pour elle. Elle transmet ses connaissances à de jeunes joueurs, et veut sensibiliser le grand public aux jeux vidéo. Elle a battu tous ses adversaires dans plusieurs jeux télévisuels.

Romans

Lucy-France Du Tremble, *La femme de l'éclusier*, T.1. 1934. La vie d'un jeune couple dans les années 1930. La vie y est différente de ce à quoi

Marguerite s'attendait. Son ami est journalier aux écluses de Saint-Ours, mais il a un caractère difficile. Alain aime prendre un verre à l'hôtel Saint-Roch. Lorsque Marguerite épouse Alain elle s'attend à vivre le conte de fée promise par son mari. Hélas, ce rêve est anéanti dès leur nuit de noces...

R.J. Ellory, *Omerta*. L'auteur nous amène de Miami à New-York, alors que la pègre y règne en maître. Sa tante lui apprend que son père qu'il n'a pas vu depuis une trentaine d'années, se meurt à l'hôpital. À lire sans faute pour qui aime les bons romans policiers.

Catherine Étier, *Une femme extraordinaire*. L'auteur nous fait connaître une femme dans la trentaine,

qui à l'occasion a des pensées suicidaires, qui est drôle mais ne se trouve pas extraordinaire. On trouve rarement ce type d'auteur qui sait se mettre à nu et nous fait connaître ses états d'âmes. Mais est-ce qu'il s'agit bien d'une fiction ?

À noter que dans la chronique de janvier, il aurait fallu lire que l'héroïne du livre *La dame en rose : L'ascension*, t.1, de Sylvie Gobeil, est Florence Nightingale Graham qui sera plus tard connue sous le nom d'Elizabeth Arden. Florence Nightingale est son prénom, en hommage à cette infirmière. Nos excuses.

Thérèse Beaudet

S'IMPLIQUER POUR AUTOUR DE L'ÎLE

Vous aimeriez vous joindre à une équipe dynamique ? Nous recherchons présentement des personnes intéressées à se joindre à notre équipe de rédaction. Nous recherchons tout particulièrement des gens désireux de couvrir l'actualité et qui aimeraient alimenter notre site internet.

Si vous êtes intéressés à faire grandir notre journal communautaire, communiquez avec Marc Cochrane au 418 455-7403, ou par courriel à redaction@autourdelile.com

SAINT-FRANÇOIS

Marco
LANGLOIS, DMA

Directeur général/greffier-trésorier

Urbanisme et demande de permis

Depuis deux ans, les citoyens ont à leur disposition un guichet unique d'accès à un portail qui leur permet de compléter leur demande en ligne. Le lien d'accès au portail est publié sur la page *règlements d'urbanisme* du site internet municipal <https://msfio.ca/administration-finances-et-permis/reglements-durbanisme>

Pour des questions plus pointues ou pour obtenir un appui pour un projet majeur, il est possible de rencontrer un professionnel à la MRC, mais il est très important d'appeler d'abord pour prendre un rendez-vous, au 418 829-1011. Les bureaux de la MRC de L'Île-d'Orléans sont situés derrière l'école de Saint-Famille, au cœur du village, entrée par la route du Mitan.

Évidemment, il faut toujours vous assurer d'avoir tous les documents requis avant de transmettre votre demande. Des aide-mémoires sont aussi à votre disposition sur la page *règlements d'urbanisme* pour vous aider à les préparer.

Il est aussi très important de vous rappeler que la Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, comme toutes ses voisines du territoire de l'Île-d'Orléans, fait partie d'un site patrimonial soumis à la Loi sur le Patrimoine culturel du Québec. Donc, l'obtention d'un certificat d'autorisation du ministère de la Culture et des Communications du Québec est nécessaire pour la plupart des travaux de rénovation à vos propriétés. Ce processus s'ajoute à celui de l'obtention d'un permis ou d'un certificat de votre municipalité. Cet état de fait a pour conséquence d'allonger le délai d'obtention des autorisations nécessaires à vos travaux.

Un appel aux inspecteurs de la MRC afin de vérifier si un permis ou un certificat d'autorisation est requis pour votre projet pourra vous éviter bien des problèmes. Une planification

adéquate de vos travaux est primordiale pour que vous puissiez obtenir toutes les autorisations nécessaires qui vous permettront de réaliser ceux-ci au moment désiré.

Finalement, à ce sujet, le conseil a résolu d'accepter de travailler à la mise à jour de l'entente intermunicipale relative à la délégation de pouvoirs en matière d'urbanisme qui a été signée entre les municipalités de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, le village de Sainte-Pétronille et la municipalité régionale de comté MRC de L'Île-d'Orléans. La date butoir pour l'entrée en vigueur de cette mise à jour a été fixée au 1^{er} juillet 2023.

Résumé des décisions de mars 2023

Ce mois-ci, en plus des résolutions usuelles, le conseil a autorisé la transmission de la liste des comptes à recevoir des immeubles pour défaut de paiement de taxes à la MRC de L'Île-d'Orléans.

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans
 Aux Contribuables de la susdite municipalité
APPEL D'OFFRES PUBLIC
 La Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans est à la recherche d'un opérateur de comptoir alimentaire en vue de son exploitation sur le site du Parc de la Tour-du-Nordet, à l'été 2023. Un tarif pour l'opération journalière a été établi par le conseil. Il y a aussi une possibilité de réserver l'emplacement pour la saison. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter M. Marco Langlois, directeur général/greffier-trésorier sur les heures régulières d'ouverture de la mairie, soit du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Marco Langlois
DMA, Directeur général/greffier-trésorier

Camp de jour

Comme par les années passées, le conseil a mandaté le Camp Saint-François pour offrir des services de camp de jour (terrain de jeux) aux enfants de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, à l'été 2023. Sur ce même sujet, le conseil a aussi résolu de contribuer la somme de 487 \$ pour chaque inscription à temps plein des enfants des résidents permanents (propriétaires et locataires) et saisonniers (propriétaires seulement) aux activités de camp de jour (terrain de jeux) au Camp Saint-François pour la saison d'été 2023.

Service de sécurité incendie

Pour terminer, ce mois-ci, le conseil a résolu d'adopter le rapport annuel d'activités pour son territoire qui est sous la responsabilité du service de sécurité incendie de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans pour la partie nord de son territoire et par le service de

sécurité incendie de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans pour la partie sud de son territoire, démontrant les actions réalisées au cours de l'année 2022 en regard des objectifs fixés au schéma de couverture de risques en incendie adopté en décembre 2019.

En cette fin d'hiver qui aura été très particulier, rendant difficile le maintien d'une patinoire extérieure de qualité, il est important de souligner le travail remarquable et remarqué de M. Gaétan Lemelin pour la qualité de notre patinoire municipale pendant la saison qui s'est terminée le 12 mars 2023. Merci pour ton travail, Gaétan.

Là-dessus, je nous souhaite un très beau printemps 2023 et vous convie à la prochaine séance ordinaire du conseil qui se tiendra dans la salle du conseil située à la mairie de la municipalité, le lundi 3 avril 2023 dès 20 h.



JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES 2023

Branchées sur nos réalités

CAROLINE DESBIENS

DÉPUTÉE DE BEAUPORT
CÔTE-DE-BEAUPRÉ
ÎLE D'ORLÉANS-CHARLEVOIX

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ
9749, boul. Sainte-Anne, bur. 160
Sainte-Anne-de-Beaupré (QC)
GOA 3C0 418 827-6776

LA MALBAIE
735, boul. de Comptoté, bur. 102
La Malbaie (QC) G5A 1T1
418 665-6566



@carolinedesbiensbq
caroline.desbiens@parl.gc.ca



SAINTE-FAMILLE

Sylvie
BEAULIEU G.M.A.

Directrice générale / greffière trésorière

Résumé de la séance du 6 mars 2023

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée. Le conseil municipal reconduit l'entente avec le Camp Saint-François afin d'offrir les services de camp de jour, pour l'été 2023, à tout enfant qui fréquente une école primaire en juin de l'année en cours et qui réside sur le territoire de la municipalité de Sainte-Famille. Le montant accordé pour l'été 2023 sera de 400 \$.

Le conseil adopte une résolution afin de procéder à la mise à jour de l'entente intermunicipale relative à la délégation de pouvoirs en matière d'urbanisme. Une entente avait été signée le 1^{er} mars 2021; celle-ci nécessite une mise à jour.

APPEL INCENDIE		2021	2022
Code			
Sainte-Famille	105	Accident	2 3
22	Incendie de commerce	1 0	
10	Alarme incendie	4 8	
31	Vérification	2 4	
40	Installation électrique	2 3	
96	Sauvetage civière / panier	2 0	
1	Administration	1 3	
80	Incendie de résidence	1 3	
21	Feu de cheminée	1 0	
13	Assistance	0 2	
130	Entraide automatique	10 12	
888		0 1	
92	Sauvetage nautique	0 1	
98	Désincarcération	4 3	
110	Premiers répondants (PR)	5 9	
	Total des interventions	35 52	
Total des interventions du SSI (sans PR)		30 43	
Interventions dans la municipalité (sans PR)		13 22	
Interventions en dehors de la municipalité (sans PR)		17 21	

Le conseil a renouvelé sa résolution afin d'autoriser l'utilisation de feu vert clignotant. La municipalité est d'avis que l'utilisation du feu vert clignotant permettra de favoriser des déplacements sécuritaires pour les pompiers vers la caserne ou les lieux de l'incendie lors d'un appel.

Prochaine séance du conseil: le lundi 3 avril 2023

Le conseil municipal appuie la demande de reconnaissance aux fins d'exemption des taxes foncières de la Fondation François-Lamy. Le 21 août 2013, la Commission municipale du Québec a accordé à la Fondation une reconnaissance. La Loi sur la fiscalité municipale prévoit une révision périodique d'une telle reconnaissance et ce, à tous les neuf ans.

Le conseil a procédé à l'adoption du rapport du Service de sécurité incendie de la Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans démontrant les actions réalisées au cours de l'année 2022 en regard des objectifs du schéma de couverture de risques en incendie adopté en décembre 2019. Voir le bilan des interventions ci-joint:

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité Avis public est donné de ce qui suit:

QUE lors de la séance ordinaire tenue le 3 mars 2023, un avis de motion a été donné de l'adoption, à une séance ultérieure, du règlement numéro 2023-339, relatif au traitement des élus municipaux, dont le projet a été présenté séance tenante.

QUE ce projet de règlement prévoit la rémunération suivante :

Poste	Rémunération de base actuelle (annuelle)		Allocation de dépenses	Total	Salaire	Allocation de dépenses	Total
	Salaire	Allocation de dépenses					
Maire	11 576,40 \$	5 788,20 \$	17 364,60 \$	11 576,40 \$	5 788,20 \$	17 364,60 \$	
Conseillers	3 709,63 \$	1 854,81 \$	5 564,44 \$	3 709,63 \$	1 854,81 \$	5 564,44 \$	

QUE ce règlement est rétroactif au 1^{er} janvier de l'année en cours et remplace le règlement 2019-306 ainsi que le projet de règlement # 2023-336.

QUE la rémunération totale du maire et des conseillers sera indexée à la hausse à chaque exercice financier. Cette indexation étant le taux de l'indice des prix à la consommation pour le Québec établi par Statistique Canada en septembre de chaque année. Toutefois, le conseil fixe l'indexation à un maximum de 3 %. * Pour l'année 2023 les élus renoncent à l'indexation tel que mentionné lors de l'adoption du budget 2023. *

QUE les frais remboursables lors d'un déplacement sont fixés aux taux établis par le Conseil du Trésor du Québec comme indemnité de kilométrage dans sa directive sur les frais remboursables lors d'un déplacement et autres frais inhérents.

QUE conformément à la Loi, ce conseil tiendra une séance publique, au cours de laquelle sera adopté ledit règlement. Cette séance se tiendra à la salle du conseil municipal le 3 avril 2023, à 20 h.

QUE le projet de règlement est disponible au bureau municipal, 2478, chemin Royal, Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et du lundi au jeudi de 13 h à 16 h 30. Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 7^e jour de mars 2023.

Sylvie Beaulieu g.m.a.
Directrice générale & greffière-trésorière

Heures d'ouverture du bureau municipal

Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Courriel : info@munstefamille.org
Téléphone : 418 829-3572.
www.ste-famille.iledorleans.com

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu de la susdite municipalité,

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum.

Second projet de règlement 2023-338 adopté le 6 mars 2023 modifiant le règlement de zonage 2021-321 au chapitre -14 Dispositions relatives à la zone agricole

Avis public est donné de ce qui suit :

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 6 mars 2023, le conseil a adopté le second projet de règlement modifiant le règlement de zonage 2023-338.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de l'ensemble du territoire, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard des dispositions du projet peuvent être obtenus au bureau de la municipalité au 2478, chemin Royal, Sainte-Famille aux heures normales de bureau.

3. Pour être valide, toute demande doit :

Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;

Être reçu au bureau de la municipalité, 2478, chemin Royal au plus tard le 30 mars 2023;

Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la Municipalité ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes le 6 mars 2023.

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;

Être domiciliée, propriétaire d'un immeuble occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir la demande.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désignés, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution qui le 3 janvier 2020, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la municipalité, 2478, chemin Royal, Sainte-Famille I.O. Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Vendredi de 8 h 30 à 12 h.

Donné à Sainte-Famille ce 7^e jour de mars 2023.

Sylvie Beaulieu g.m.a.
Directrice générale / greffière-trésorière

DU PICKLEBALL POUR TOUS À SAINTE-FAMILLE

Sylvie
BEAULIEU

Directrice générale & greffière-trésorière

La Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans offrira la pratique d'un nouveau sport qui est en pleine effervescence et ce, à tous les résidents de l'île d'Orléans (16 ans et plus).

La pratique du pickleball se fera sur le nouveau site extérieur couvert où deux terrains ont été spécialement aménagés pour la pratique de ce sport.

Nous pouvons compter sur l'expertise de l'Association de pickleball des Chutes afin de nous guider dans la pratique.

Date à retenir à votre agenda : 21 mai 2023, portes ouvertes.

Les modalités seront précisées sous peu.

SAINT-PIERRE

Nicolas
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

Directeur général et greffier-trésorier

Séance du conseil municipal du 6 mars 2023

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 6 mars. Lors de cette séance, plusieurs points ont été traités, dont les suivants :

Autorisation de paiement : quote-part PLUMobile pour 2023

La MRC de L'Île-d'Orléans a confié à Développement Côte-de-Beaupré l'organisation et la gestion du transport collectif et adapté pour les municipalités de l'île d'Orléans et les municipalités locales participantes de la MRC de La Côte-de-Beaupré. Considérant que la quote-part de la municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans a été établie à 5,12 \$ par habitant pour l'année 2023, le conseil a résolu de payer cette quote-part annuelle, soit une somme de 10 286,08 \$ à PLUMobile.

Demande d'intervention : ministère des Transports

Considérant l'état de vétusté du chemin Royal, une demande d'effectuer la réfection de la chaussée de plusieurs segments du chemin Royal a été acheminée au ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD).

Entente concernant la fourniture de services en matière de réception et de traitement des boues d'installations septiques et de fosses scellées

Le conseil municipal a autorisé la direction générale à signer l'entente avec la Ville de Québec concernant la fourniture de services en matière de réception et de traitement des boues d'installations septiques et de fosses scellées.

Avis de motion et dépôt de projet de règlement # 507-2023 « sur la démolition d'immeubles »

Le conseiller M. Patrick Noël donne avis de motion qu'à une prochaine

séance sera soumis pour adoption le Règlement # 507-2023 sur la démolition d'immeubles ».

Conformément à la Loi, M. Noël dépose le projet de Règlement # 507-2023 « sur la démolition d'immeubles ». Il mentionne, séance tenante, l'objet dudit Règlement, la portée, les coûts associés et les mécanismes de financement, le cas échéant. Enfin, il déclare que tous les élus ont reçu le présent projet de règlement au moins 72 heures préalablement à la séance.

Autorisation d'utiliser le feu vert clignotant : pompiers volontaires

Depuis le 1^{er} avril 2021, l'article 226.2 du *Code de la sécurité routière* (c. C-24.2) permet à un pompier d'obtenir l'autorisation d'utiliser un feu vert clignotant sur un véhicule routier autre qu'un véhicule d'urgence lorsqu'il répond à un appel d'urgence provenant d'un service de sécurité incendie.

Considérant que l'utilisation du feu vert clignotant permettra de favoriser des déplacements sécuritaires pour les pompiers vers la caserne ou sur les lieux de l'incendie lors d'un appel, il est résolu d'autoriser, dans les limites et selon les conditions prévues au *Règlement sur le feu vert clignotant*, l'utilisation du feu vert clignotant par les pompiers du Service de sécurité incendie de la municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.

Bâtiments patrimoniaux – ministère de la Culture et des Communications

Le conseil a résolu de demander au gouvernement du Québec d'intervenir auprès du gouvernement du Canada et des autorités compétentes pour trouver rapidement des solutions afin de garantir, à coût raisonnable, l'assurabilité de tous les immeubles patrimoniaux et cela peu importe l'âge du bâtiment ou d'une composante, l'identification du bâtiment à un inventaire, son statut, sa localisation

au zonage ou sa soumission à des règlements visant à en préserver les caractéristiques.

Politique d'inscription au camp de jour multisports

La période d'inscription au camp de jour multisports débutera le lundi 3 avril, dès 8 h, pour les enfants résidant sur le territoire de la municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans. À compter du lundi 10 avril, à 8 h, l'inscription sera accessible aux enfants des autres municipalités de la MRC de L'Île-d'Orléans.

Il faut avoir entre 4 et 13 ans et avoir obligatoirement complété la maternelle pour pouvoir participer au camp de jour.

Pour inscrire votre enfant, rendez-vous sur le site web de la municipalité et assurez-vous d'avoir préalablement complété votre dossier famille sur la plateforme de loisirs SportPlus. En cas de manque de places, il sera possible d'accéder à une liste d'attente via cette même plateforme. Le principe de premier arrivé, premier servi sera appliqué,

selon les disponibilités par tranches d'âges qui seront offertes.

Vous avez des questions ou des commentaires ? N'hésitez pas à communiquer avec nous par courriel à campdejour@stpierreio.ca ou encore au 418 828-2855, poste 5.

À la recherche des lapins coquins, samedi 8 avril 2023

Une activité de Pâques est organisée par la municipalité en collaboration avec l'Espace Félix-Leclerc pour les familles de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans : une chasse aux lapins coquins autour du bureau municipal, du Logisport et, pour ceux qui en veulent davantage, sur le terrain de l'Espace Félix-Leclerc.

Joignez-vous à nous le samedi 8 avril, de 9 h à 12 h, au bureau municipal, afin de récupérer votre formulaire de participation et partez à la chasse aux indices ! Une récompense sucrée provenant de la Chocolaterie de l'Île d'Orléans sera offerte aux participants. Bonne chance à tous !



Profitez du **CONFORT À L'ANNÉE** tout en **économisant de l'énergie**

CLIMATISATION
RÉFRIGÉRATION
CHAUFFAGE
NETTOYAGE DE THERMOPOMPE

418 955-8626
climorleans.com

Subventions gouvernementales disponibles
CONTACTEZ-NOUS pour une soumission



Pour bien vous faire **connaître**
des gens de l'île d'Orléans

Laure-Marie Vayssairat : 418 828-0330
pour réserver votre espace publicitaire
dans le journal Autour de l'Île

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

Île d'Orléans

Vivre à l'Île d'Orléans

LA MRC EN BREF

www.mrc.iledorleans.com
418 829-1011

L'EN-TÊTE DE LA SECTION DÉDIÉE À LA MRC FAIT PEAU NEUVE

Souhaitant faire d'une pierre deux coups, la MRC de L'Île-d'Orléans rafraîchit le visuel de cette page datant d'une dizaine d'années et en profite pour valoriser la signature territoriale.

Rappelons que cette image de marque est l'aboutissement d'un processus de planification stratégique entrepris par la MRCIO en 2018, de concert avec les acteurs du territoire. Cette démarche visait à définir ce qui rend l'île d'Orléans distinctive et attrayante, comment et avec

qui structurer son développement ainsi que les moyens à mettre en œuvre pour augmenter sa visibilité et la rendre plus désirable aux yeux des clientèles cibles.

La signature et le sigle, choisis à l'issue d'un vote populaire, visent à promouvoir l'île d'Orléans à l'aide d'un même visuel fort et cohérent. Depuis 2018, les entreprises sont invitées à juxtaposer l'image de marque à leur logo d'entreprise. Ainsi, plusieurs l'ont intégrée à leur image corporative. On le voit

notamment sur des paniers de fraises, des contenants de produits transformés, des publicités et même des sites web.

Plus la marque territoriale sera utilisée et plus elle s'ancrera dans l'imaginaire des clientèles cibles, par exemple les amateurs d'agrotourisme ou les familles cherchant un milieu de vie pour s'établir. La politique d'utilisation de la marque, disponible sur le site web de la MRC, résume la stratégie territoriale et balise l'utilisation de la marque.

Pour information supplémentaire à ce sujet consultez le site web de la MRC (<http://mrc.iledorleans.com/fra/documents/strategie-de-developpement-et-marketing-territorial.asp>) ou écrivez à mmchevrier@mrcio.qc.ca

Marie-Maude Chevrier,
Conseillère en tourisme et
adjointe à la direction

ADOPTION DU PLAN DE DÉVELOPPEMENT DE LA ZONE AGRICOLE RÉVISÉ DE LA MRC DE L'ÎLE-D'ORLÉANS

Julie Goudreault

Conseillère aux entreprises

Le Conseil de la MRC de L'Île-d'Orléans a adopté son Plan de développement de la zone agricole (PDZA) révisé. Au cours des derniers mois, la MRC a travaillé à la révision de ce document de planification, affirmant une fois de plus sa volonté de mettre en valeur la zone agricole à l'île d'Orléans et de développer l'agriculture de façon durable.

« Je tiens à souligner l'efficience de la concertation entre les acteurs des milieux agricole et municipal, de même qu'avec les partenaires qui ont à cœur le développement de l'agriculture. À l'île, depuis longtemps, ces milieux travaillent ensemble dans un esprit collaboratif. Le partage d'idées et le transfert des connaissances sont le moteur de notre développement. La révision du PDZA a permis de développer des stratégies de développement mieux définies, soutenues par une vision concertée de notre territoire agricole », souligne la préfète de la MRC, Mme Lina Labbé.

L'élaboration du PDZA a pu mettre à jour un portrait du territoire agricole et les enjeux pour l'agriculture à l'île. La mobilisation des acteurs a permis d'orienter la planification des actions selon six grandes orientations : la notoriété du territoire, le développement des activités agricoles et complémentaires, la mise en marché, l'environnement, la relève et l'expansion des entreprises ainsi que le milieu de vie insulaire.

Fait à noter, de nouveaux thèmes tels le développement durable,

l'écoresponsabilité, la sécurité alimentaire et l'autonomie alimentaire ont désormais une place importante dans le plan d'action, tout comme la santé mentale des agriculteurs. L'importance de ces sujets illustre la pertinence du document et le succès des réflexions entre les acteurs concernés.

Rappelons que le PDZA est un document de planification qui vise à mettre en valeur la zone agricole en favorisant le développement durable des activités agricoles. Ce document permet de déterminer des actions concrètes pour stimuler l'essor de l'agriculture sur le territoire.

Le Conseil de la MRC tient à remercier l'ensemble des personnes ayant participé au processus de révision de cet outil de planification, notamment l'Union des producteurs agricoles de l'Île d'Orléans, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et la Communauté métropolitaine de Québec.

Le renouvellement du PDZA a été soutenu financièrement par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

Il est possible de consulter le PDZA sur le site internet de la MRC de L'Île-d'Orléans à l'adresse suivante : http://mrc.iledorleans.com/fra/amenagement-du-territoire/plan-de_developpement-de-la-zone-agricole.asp

MÉGA-RECYCLAGE : RECHERCHE DE BÉNÉVOLES

Audrey Guillemette-Lacasse

Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

Le Méga-recyclage annuel approche à grands pas ! Nous sommes à la recherche de bénévoles pour aider lors de l'évènement (accueil des visiteurs, déchargement des voitures, etc.). Dîner, boissons et prix de participation seront offerts aux bénévoles. Si vous désirez vous impliquer, contactez le 418 670-3259 ou gmr@mrcio.qc.ca

Suivez la page Facebook *Récup Île d'Orléans* pour être au courant des mises à jour concernant le Méga-recyclage.

Date : samedi 6 mai 2023, de 9 h à 14 h. **Corrigez la date figurant dans votre calendrier des collectes :** le Méga-recyclage a été déplacé.

Lieu : LogiSport, 517, route des Prêtres, Saint-Pierre.

Qu'est-ce que le Méga-recyclage ?

Le Méga-recyclage est un événement écocentre et *donnerie* d'un jour. Les résidents de l'île d'Orléans peuvent y apporter les matières suivantes pour qu'elles soient recyclées ou aient une deuxième vie :

- objets et vêtements en bon état

- résidus domestiques dangereux (batteries, ampoules fluocompactes, tubes fluorescents, peinture, huile, solvant, bonbonnes, etc.)
- ferraille
- appareils électroniques
- petits appareils réfrigérants (climatiseur, déshumidificateur, refroidisseur d'eau, etc.)
- pneus hors d'usage
- cartouches d'encre, stylos, bouchons en liège et bien plus !

Une collecte à domicile de gros appareils réfrigérants sera aussi offerte. Contactez le 418 670-3259 ou gmr@mrcio.qc.ca pour vous inscrire.

Visitez www.recupio.ca pour la liste complète des matières acceptées lors du Méga-recyclage.

Nous espérons vous y voir en grand nombre, que ce soit en tant que bénévole ou visiteur !



Le Méga-recyclage est un événement écocentre et *donnerie* d'un jour.

© Marc Paquet

RUBRIQUE DU PATRIMOINE BÂTI

Léah Fay
HAYES

Responsable du site patrimonial de l'Île-d'Orléans

Nombreux sont les ouvrages identifiant les styles d'habitation qui sont apparus sur le territoire québécois depuis sa colonisation et il est possible d'en dégager une tendance générale qui s'applique pratiquement partout.

Cependant, le territoire orléanais en est un d'exception – par son caractère insulaire et la richesse de ses terres – et on ne peut pas espérer découvrir sa nature sans l'aide d'un ouvrage spécialisé.

À cet effet, le plan de conservation du site patrimonial de l'Île-d'Orléans (MCC, 2017) n'est pas qu'un simple outil d'orientation, mais un véritable ouvrage de référence où sont consignées de nombreuses connaissances

sur les caractéristiques de l'île et sur la manière dont on a appris à l'habiter.

Tel qu'annoncé le mois dernier, nous survolerons, d'ici la fin de l'année, les styles d'habitation implantés sur l'île d'Orléans, à travers différents textes. Nous présentons aujourd'hui deux premiers styles d'habitation, soit la maison rurale d'inspiration française et la maison québécoise d'inspiration néoclassique.

Le style de la maison rurale d'inspiration française nous est venu directement du savoir-faire des premiers arrivants français qui se sont installés sur l'île entre la fin du XVII^e et du XVIII^e siècle. Ces maisons au volume simple d'un étage et demi sont construites très près du sol, en pierres ou

en bois pièce sur pièce. Leur toiture haute est généralement faite de deux versants droits sans avant-toit et est percée d'une cheminée centrale. Les fenêtres, disposées de manière asymétrique de part et d'autre de la porte, sont peu nombreuses afin de limiter les pertes de chaleur.

Le style de la maison québécoise d'inspiration néoclassique, influencé par l'arrivée des Britanniques après la Conquête, mêle une certaine adaptation aux réalités climatiques du territoire à l'évolution des techniques de construction du XIX^e siècle. Son rez-de-chaussée est surélevé du sol, pour s'éloigner de la neige, et les toitures sont agrémentées de larmiers débordants. Les fenêtres y

sont plus nombreuses et réparties symétriquement par rapport à la porte centrale. La majorité des résidences anciennes de l'île qui ont survécu aux siècles suivent cette typologie.

Pour jeter un œil au plan de conservation du site patrimonial de l'Île-d'Orléans, rendez-vous au https://cpcq.gouv.qc.ca/app/uploads/2020/05/pc_orlean.pdf ou, pour plus d'information, contactez lfhayes@mrcio.qc.ca

En raison de l'arrivée de la belle saison des travaux de rénovation extérieurs, nous nous tournerons le mois prochain du côté de la restauration des éléments de bois d'une résidence ancienne via une capsule d'entretien spécialisée.



Maison rurale d'inspiration française.

© MRC de L'Île-d'Orléans



Maison québécoise d'inspiration néoclassique.

© MRC de L'Île-d'Orléans

SAINT-JEAN

Sylvie
LÉTOURNEAU

Adjointe à la direction générale

Voici un résumé des principaux sujets traités à la séance du 6 mars 2023.

Amélioration des procédures

Une procédure, portant sur la réception et l'examen des plaintes formulées dans le cadre d'adjudication d'un contrat à la suite d'une demande de soumission publique ou de l'attribution d'un contrat, a été acceptée.

La municipalité proclame la *Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive* et invite les citoyennes et citoyens ainsi que toutes les organisations et institutions de sa municipalité à faire connaître les outils de la Campagne annuelle de promotion de la santé mentale. Le thème de la semaine est: *Créer des liens et être bien entouré.e.s*.

Mise à jour de l'entente intermunicipale relative à la délégation de pouvoirs en matière d'urbanisme

La municipalité procédera à la mise à jour de cette entente avec la MRC de l'Île-d'Orléans d'ici le 1^{er} juillet 2023.

Sécurité publique

Un meilleur repérage et une courtoisie accrue ! Afin d'être mieux repérés par les usagers de la route et de favoriser leur courtoisie, les pompiers du service incendie de Saint-Jean pourront dorénavant utiliser un feu vert clignotant sur un véhicule routier autre qu'un véhicule d'urgence selon les limites et conditions prévues au *Règlement sur le feu vert clignotant*.

Transport routier

Un réseau routier amélioré pour 2023 ! La municipalité prévoit réaliser les travaux de la côte Lafleur d'ici le

30 novembre 2023. Une entente de prolongation de l'aide financière octroyée par le *Programme d'aide à la voirie locale* a été acceptée par le ministère des Transports et de la Mobilité durable.

Hygiène du milieu

Avis de renouvellement de contrat : le contrat pour la vidange de fosses vient à échéance en 2023. Ainsi, la municipalité retournera prochainement en soumission.

Démarrage du projet intermunicipal pour le traitement des boues : l'année 2023 débute sous un volet important de partenariat avec la municipalité de Sainte-Famille soit, le traitement des boues.

Loisirs et culture

Parlons vacances ! Soucieuse d'offrir un milieu de vie agréable aux enfants de Saint-Jean, la municipalité offre à nouveau, en 2023, une contribution financière pour l'inscription au camp Saint-François,

soit un montant maximum de 700 \$ par enfant dont les parents sont résidents sur le territoire municipal.

Suivi des dossiers

Bienvenue à M^{me} Sophie Sheedy dans l'équipe municipale ! À la suite du départ de l'adjointe à la direction générale et au terme du processus de sélection, M^{me} Sheedy s'est jointe à l'équipe le 13 mars dernier. Nous sommes heureux d'accueillir M^{me} Sheedy parmi nous.

Vente pour défaut de paiement de taxes

La municipalité transmettra à la MRC la liste des immeubles concernés.

Prochaine séance ordinaire du conseil

La prochaine séance aura lieu au centre administratif, 8, chemin des Côtes, le lundi 3 avril 2023.

Encore plus d'actualité!
autourdelile.com

VIRGINIE PRÉMONT BOURSIÈRE DE LA RELÈVE AGRICOLE



La relève agricole au Québec et à l'île d'Orléans compte notamment Virginie Prémont, de Sainte-Famille. Afin de lui venir en aide, Avantis Coopérative lui a remis une bourse de 2 500 \$.

.....Continuez votre lecture sur notre site

DES ENTREPRISES EN AGROTOU- RISME DE L'ÎLE VISENT L'ÉCORE- PONSABILITÉ



Conscientes des enjeux de développement durable dans un contexte de changements climatiques, deux entreprises de l'île d'Orléans, La Maison de l'île et Le Relais des pins, participent au projet Accompagnement en écoresponsabilité.

.....Continuez votre lecture sur notre site

PREMIER ROMAN POUR LE PLAISIR DE SEB MORIN



Tombé en amour avec l'île d'Orléans durant la pandémie, Séb Morin a utilisé son lieu de résidence depuis deux ans comme toile de fond de son premier roman, *L'île des réconforts*.

.....Continuez votre lecture sur notre site



Rejoignez-nous sur
Facebook!

SAINTE-PÉTRONILLE

Chantal
BLOUIN

Directrice générale/greffière-trésorière par intérim

Séance du conseil municipal du lundi 6 mars 2023

À sa séance du conseil municipal du 6 mars dernier, mis à part le traitement des points administratifs récurrents, les résolutions suivantes ont été adoptées par les membres du conseil, soit :

Concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par obligations au montant de 8 000 000 \$ qui sera réalisé le 16 mars 2023.

Adjudication de la soumission pour l'émission d'obligations.

Entente intermunicipale relative à la délégation de pouvoirs en matière d'urbanisme – prolongation.

Schéma de couverture de risques en sécurité incendie – Rapport d'activités de l'année 2022 (an 3).

Par ailleurs, M^{me} Lison Berthiaume a été nommée maire suppléante, et ce, pour les quatre prochains mois. Nous remercions M^{me} Gosselin d'avoir assumé cette fonction depuis novembre 2022.

Site internet – questions/réponses

Plusieurs d'entre vous nous signifiaient la difficulté de retracer le nouveau site internet de la municipalité en inscrivant à la barre de recherches : <http://stepetronille.com> et vous avez raison. Pourquoi ? En fait, la migration de l'ensemble de l'information du site actuel <http://ste-petronille.iledorleans.com/> vers le nouveau n'est pas tout à fait finalisée faisant en sorte que des éléments de consultation pourraient être absents. Dès que cette étape sera finalisée, une redirection vers le nouveau site sera mise en service. Merci de votre compréhension.

Projet d'assainissement des eaux usées – Raccordement des résidences au réseau municipal

De la publication effectuée le 24 février dernier sur le site internet de la municipalité, vous trouverez, ci-dessous, les informations suivantes comportant certaines précisions. Sachez que dès la réception de nouveaux développements, ceux-ci seront déposés sur le site internet de la municipalité.

La demande de permis regroupée est actuellement en analyse au ministère de la Culture et des Communications. Tous les résidents ayant signé la demande de procuration sont inclus dans la présente demande.

Un règlement relatif aux rejets dans les réseaux d'égout est en cours de validation pour son adoption à la séance d'avril 2023 dans l'optique où les commentaires sont reçus dans les délais prescrits.

Préparation et révision de la documentation à transmettre aux résidents les informant des démarches à suivre.

Une rencontre avec le ministère des Transports est à venir pour établir, notamment, le calendrier de travail pour la partie reboisement, le cas échéant.

Évaluation de la possibilité d'octroyer un contrat pour l'entretien et le suivi environnemental de la station d'épuration. À ce jour, des soumissions sont en cours d'examen.

Des correctifs devront être effectués au printemps à la station d'épuration. Les ingénieurs au dossier ont pris en charge ce dernier.

La remise en place des pompes dans les postes de pompage est prévue au printemps.

Veuillez prendre note que ces étapes doivent être réalisées avant le début du raccordement des résidences. Selon l'état d'avancement de celles-ci, il sera possible de déterminer avec plus de précision le moment où les résidents pourront débuter les travaux entourant le raccordement de leur résidence.

Pour toute question, n'hésitez pas à nous écrire à infoprojet.eau@gmail.com ou à communiquer avec nous au 418 828-2270.

Processus de dotation – directeur général / greffier-trésorier

Le processus de dotation pour combler le poste de directeur général suit son cours. D'emblée, nous tenons à remercier l'ensemble des candidats ayant manifesté leur intérêt pour cet emploi. Des choix difficiles ont dû être effectués parmi les candidatures reçues. À titre indicatif, les entrevues seront tenues d'ici la fin mars.

Événements du 23 décembre 2022 – Programme général d'indemnisation et d'aide financière lors de sinistres réels ou imminents (PGIAF)

À la suite des événements du 23 décembre 2022, le ministère de la Sécurité publique (MSP) rappelle que vous avez jusqu'au 17 avril 2023 pour adresser une demande de réclamation au PGIAF. À titre indicatif, vous trouverez ci-dessous les informations pertinentes, toutefois, le MSP réitère que ce programme se veut le dernier recours en suivi de votre couverture d'assurances.

Ouverture des demandes d'aide financière

Les propriétaires et les locataires d'une résidence principale doivent prioritairement ouvrir en ligne leur demande d'aide financière et d'indemnisation afin de favoriser un traitement rapide de leur réclamation.

Certaines personnes sinistrées pourraient avoir une assurance habitation ; veuillez contacter votre assureur. Pour plus d'informations, consultez les sites suivants :

- Info assurances – Couvert ou pas.
- Bureau d'assurance du Canada – Inondations printanières.

Toutes les clientèles admissibles au PGIAF peuvent ouvrir une demande d'aide financière par téléphone,

au 418 643-2433 (Québec) ou au 1 888 643-2433 (ailleurs au Québec).

Un cadeau pour vous !

Question de piquer votre curiosité, vous, résidentes et résidents du village de Sainte-Pétronille, soyez à l'affût car, au cours des prochaines semaines : une livraison toute spéciale sera effectuée, et ce, directement à votre porte. À suivre.

Exposition photographies à venir

À vos caméras ! M^{es} Louise Dolbec et Violette Goulet, bénévoles de la bibliothèque *La Ressource*, sont à nous concocter un tout nouveau projet des plus enivrants. En effet, elles invitent les citoyennes et citoyens de Sainte-Pétronille à participer à une exposition présentant vos plus belles photos captées au sein du village. Que ce soit un lever du jour, un coucher de soleil, une activité tenue dans un endroit au village illustrant la beauté et la vie à Sainte-Pétronille, vos moments magiques captés sur le vif sont les bienvenus.

De plus amples informations, notamment, quant à la période d'inscription, suivront prochainement.

Accès à l'écocentre

Bientôt s'amorcera le traditionnel ménage du printemps et les visites à l'écocentre deviendront peut-être nécessaires. Ainsi, pour les résidents de Sainte-Pétronille, cinq visites gratuites sont permises en 2023. La Ville de Québec réitère que seuls les citoyens résidentiels sont acceptés dans les écocentres. Les commerces, organismes, industries et institutions sont refusés.

Mot de la fin

Avec le printemps bientôt à nos portes et le vent de fraîcheur qu'apporte les changements de saison, je prends quelques minutes pour remercier tous ceux et celles qui m'ont apporté leur soutien pendant cette période intérieure. Vos bons mots et votre compréhension m'ont permis d'assumer cette tâche non négligeable. Je suis assurée que l'arrivée du prochain directeur général apportera une nouvelle vision et qu'il pourra compter sur nous toutes et tous pour une intégration harmonieuse. En terminant, je ne serai pas trop loin, il me fera donc plaisir de continuer de collaborer avec vous.

Horaire de la mairie

Les heures d'ouverture sont du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim_tazi@videotron.ca. 418 991-0642, 418 922-7089 cell.

•••

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tous genres. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre ! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

•••

Vous cherchez une bonne peintre...sur l'île d'Orléans ? Contactez-moi. Peinture, charte de couleurs si désiré, prise en charge des travaux de plâtrage et de rénovation intérieure et extérieure. Références sur demande. France Girard ou FB : [france.girard.792](https://www.facebook.com/france.girard.792). Réservez bientôt pour vos terrasses. 418 829-0155

OFFRES D'EMPLOIS

Le Moulin de Saint-Laurent est à la recherche de personnes qui désirent travailler autant à temps plein qu'à temps partiel. Préposés.es à l'entretien ménager de nos chalets : nous recherchons des personnes autonomes et minutieuses pour faire le nettoyage général des chalets (chambre, salle de bain, cuisine, salon) et lavage des serviettes et de la literie. Véhicule obligatoire. Adjointe administrative : cette personne assurera un suivi de la gestion quotidienne autant du côté de la restauration que de l'hébergement (accueil de visiteurs, appels téléphoniques, tenue d'inventaire, rédaction et suivi d'avis, courriel, etc.). Réceptionniste / hôtesse : ce poste requiert la maîtrise de l'anglais et la personne doit être à l'aise avec le public. Faire parvenir votre cv à info@moulinstlaurent.qc.ca ou appeler au : 418 829-3888

•••

La Confiserie de la vieille école et son bar laitier, Mlle Sundae, recrutent pour la saison estivale 2023. Viens te joindre à une équipe dynamique. Nous sommes à la recherche de personnes fiables, souriantes ayant de l'entregent et qui aiment travailler avec le public. Nous avons quelques postes à combler : caissier(ère) / préposé(e) au service à la clientèle à la confiserie et préposé(e) au bar laitier. Le bilinguisme serait un atout. Fais-nous parvenir ton CV à l'adresse lavieilleecole@videotron.ca ou communiquer avec Julie. Au plaisir de te rencontrer. 418 203-0648

OFFRES D'EMPLOIS

Vignoble du Mitan. Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour la saison 2023. Postes disponibles à la vente et dégustation à la boutique du vignoble. Postes aussi offerts à notre Coin gourmand. Bienvenue aux retraité.e.s, étudiant.e.s et autres. (Veuillez prendre note que pour les postes à la vente une certaine connaissance de l'anglais serait un atout). Bien vouloir communiquer avec Marcellin Turcotte à marcelint@videotron.ca ou avec Marie-Christine Turcotte à mecroquette@hotmail.com. 418 829-0901 vignoble

•••

Saint-Pierre Le Vignoble. Nous recherchons des préposés.e.s à la vente et aux dégustations. Personnes dynamiques, fiables, ayant une connaissance de l'anglais pour un poste à temps plein ou à temps partiel. Nous sommes aussi à la recherche d'étudiant.e.s pour astiquer des verres et autres petits travaux. Bienvenue à tous et toutes, retraité.e.s, étudiant.e.s et nouveaux. elles travailleur.euse.s.

À votre convenance, vous pouvez contacter Christiane Grégoire à admin@saintpierrellevignoble.com ou au : 418 564-1006

•••

Nos boutiques/galeries L'Art au Jardin ainsi que Le Jardin des Arts, toutes deux situées à Saint-Laurent, sont en opération de mai/juin à septembre/octobre. Nous sommes à la recherche de personnel pour la prochaine saison estivale pour le poste de conseiller(ère) à la vente. Nous sommes ouverts de 10 h à 17 h, 7 jours/7. Postes à temps plein ou partiel sont offerts. Vous êtes motivé(e) et vous avez envie de rencontrer une multitude de gens intéressants ? Joignez-vous à notre équipe de conseillers(ères) dynamiques. Avoir parfois de la disponibilité les fins de semaine, bilinguisme, seraient un atout. Pour tout renseignement supplémentaire ou pour poser votre candidature, veuillez écrire à mariobourdages@videotron.ca ou à Élisabeth Paquet / Mario Bourdages, 6958, chemin Royal, Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, G0A 3Z0 ou téléphonez au : 418 828-9109

•••

Les Fromages de l'île d'Orléans. Joignez-vous sans plus tarder à une entreprise locale, artisanale et familiale où la dimension humaine prend tout son sens ! Postes à temps plein ou à temps partiel, à l'année ou saisonniers, avec ou sans expérience. Proposez-nous votre talent pour les postes suivants : aide général.e en fromagerie, préposé.e.s à la vente et à l'expérience client, assistant.e de la gérante en boutique. Bienvenue aux étudiant.e.s, aux personnes retraitées et à tous ceux et celles qui désirent un travail polyvalent qui pourrait comporter des tâches en production et à la vente. Vous vous demandez à quoi ressemblerait votre expérience de travail au sein d'une équipe comme la nôtre ? Allez lire les nombreux témoignages de membres de notre équipe sur notre site internet à la section « Nous embauchons » (www.fromagesdelisledorleans.com). Pour informations ou pour nous offrir vos services : info@fromageriedelisledorleans.com ou : 418 829-0177

OFFRES D'EMPLOIS

Cassis Monna & Filles & La Midinette. Nous recrutons présentement pour l'été 2023. Plusieurs postes sont à combler : serveuses/serveurs au comptoir; cuisinières/cuisiniers; conseillères/conseillers à la vente; commis-débarrasseur et plusieurs autres opportunités ! Avec Cassis Monna & Filles, côté jardin, et La Midinette, côté plage, les sœurs Monna font valoir leur désir de transporter les amateurs de découvertes et d'expériences gourmandes dans des univers originaux et authentiques inspirés par les décors les plus enchantés de l'île d'Orléans. Leurs valeurs : créer du plaisir, nourrir l'esprit de famille, faire fleurir la créativité, rester authentique, viser les résultats. Pour vivre un été inoubliable où l'ambiance de travail est incomparable, contacter Audrey Carrier par courriel à audrey@cassismonna.com ou passez nous voir lors de l'une de nos deux journées de recrutement, soit le samedi 25 mars à Cassis Monna & Filles et le dimanche 26 mars à La Midinette. Ces deux journées se dérouleront en formule « entrevue-express » de 30 minutes et vous permettront d'en découvrir un peu plus sur nos entreprises et aussi de voir comment vous pourriez rayonner au sein de nos équipes. Infos en bref sur ces journées : CV (non obligatoire). Sans rendez-vous : présentez-vous, quand bon vous semble, entre 10 h et 13 h aux dates mentionnées ci-haut. Accueil chaleureux et surprises pour les candidats/candidates en entrevue !

À propos

Cassis Monna & Filles — 1225, chemin Royal, Saint-Pierre, I.O.

Situé à l'entrée de l'île d'Orléans, c'est sur son domaine que la famille Monna cultive le cassis et le transforme en alcools et autres produits fins. Durant la saison estivale, une boutique, un restaurant-terrasse ainsi qu'un bar laitier font découvrir les mille et une façons d'apprêter le petit fruit.

La Midinette — 4624, chemin Royal, Saint-Jean, I.O.

Située au cœur du village de Saint-Jean, cette charmante boulangerie de fantaisie et restaurant-buvette est le nouveau repaire des sœurs Monna. Ce lieu de restauration, en bordure du fleuve, inspiré des stations balnéaires, offre une expérience toute en saveurs qui transporte instantanément en vacances et est une invitation au farniente !

OFFRES D'EMPLOIS

Le Manoir Mauvide-Genest. Plusieurs postes à combler, à temps plein et temps partiel, pour la saison estivale. Préposé.e à l'accueil : assurer une présence sur place et accueillir les visiteurs dans le manoir, percevoir les droits d'entrée et faire payer les achats dans la boutique. Guide-interprète : accueillir les visiteurs, faire les visites guidées, expliquer et animer certaines activités. Préposé à l'entretien : nous cherchons une personne ayant des habiletés manuelles pour aider à l'entretien du manoir (nettoyage, balayage, lavage des planchers, jardinage, entretien du terrain et autres tâches connexes).

Visitez la section emploi de notre site web pour tous les détails. Vous pouvez faire parvenir votre CV à info@manoirmauvidegenest.com ou appeler au : 418 829-2630.

•••

La Fondation François-Lamy est à la recherche de guides-interprètes du patrimoine pour la saison 2023. Nous offrons des postes à temps plein pour assurer les visites de la Maison de nos Aieux et de la Maison Drouin. Vous aimez travailler avec le public et êtes passionné.e d'histoire et de patrimoine ? Joignez-vous à notre équipe ! Envoyez votre CV à communication@fondationfrancoislamy.com

Pour plus d'information, consultez notre site internet <https://fondationfrancoislamy.com/fr/emplois> ou téléphonez au : 418 829-0330

•••

CHSLD Alphonse-Bonenfant et Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré. Préposée ou préposé au service alimentaire – emploi étudiant, 21,58 \$/heure, 16 ans et plus (au 21 juin), Temps partiel ou temps complet. De juin à août. Envoyez votre CV à [recrutement.ciusscn@sss.gouv.qc.ca](mailto:ciusscn@sss.gouv.qc.ca) ou téléphonez au : 418 663-5166

À VENDRE

Laveuse Whirlpool 7 cycles / 5 combinaisons de vitesses, 3 choix de température, 3 choix de poids, avec agitateur, Couvercle sur le dessus. tuyaux inclus. Très propre et en très bon état. 300 \$.

Scie circulaire HITACHI 8 1/4 PSM-8 avec sa lame AC, 60Hz, 13.7 A, 1500 w, 5000 rpm. Lames supplémentaires : 1 lame au carbure de tungstène – neuve – 2 lames pour béton – 1 autre lame. 75 \$. 581 996-9085



Pour bien vous faire **connaître**
des gens de l'île d'Orléans

Laure-Marie Vayssairat : 418 828-0330
pour réserver votre espace publicitaire
dans le journal Autour de l'Île

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités

Lundi 3 avril

(Réservation d'espace et matériel publicitaire)

Textes et communiqués

Mercredi 5 avril

Distribution du journal

Vendredi 21 avril

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Téléphone : 418 828-0330 | Télécopieur : 418 828-0741 | info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef
Marc Cochrane

Directrice
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices et collaborateurs : Danièle Aymard, Hélène Bayard, Thérèse Beaudet, Sylvie Beaulieu, Nicole Bédard, Chantal Blouin, Marie Blouin, Marie-Maude Chevrier, Normand Gagnon, Caroline Gosselin, Julie Goudreault, Audrey Guillemette-Lacasse, Véronique Gravel, Leah Fay Hayes, Noémie Labbé, Annie Labranche, Marco Langlois, Sylvie Létourneau, Michelle Moisan, Pierre-Paul Plante, Nicolas St-Gelais, Marie-Hélène Therrien et Laure-Marie Vayssairat.

Impression :



AMECO
ASSOCIATION MÉDIA COMMUNAUTAIRE DE L'ÎLE

Québec

**Toujours
à vos côtés**



INVITATION

Assemblée générale annuelle

C'est un rendez-vous!



Mardi 18 avril 2023 | 18 h 30



Relais des Pins

2013, Chemin Royal

Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans



Votez en ligne

Dès la fin de la rencontre et jusqu'au 22 avril 2023, votez sur le partage des excédents annuels (ristournes) et l'élection des administrateurs, si applicable, en visitant :

le site Web de la Caisse | desjardins.com | AccèsD

Nouveauté!

Si vous ne pouvez pas voter en ligne, une **borne de votation** sera mise à votre disposition à la Caisse.

 **Desjardins**
Caisse de L'Île-d'Orléans



TOITURES
R.P. *inc.*

T. 418.702.0995
www.toituresrp.com
RBQ. 5601-7338-01

 **PROJET DE
TOITURE
EN VUE ?**

**COMMUNIQUEZ AVEC
NOUS DÈS MAINTENANT !**



— Nous vous promettons une estimation
gratuite, professionnelle & honnête.

